Amigoe VANDAAG

NED.ANTILLEN
- Isla-topman Archila: Experiment succesvol p.3
- Geen parkeergeld luchthaven Bonaire p.13

SPORT
- Bayern Munchen verliest in eigen huis p.7
- Liverpool blijft leider p.9



GUILLERMO ARCHILA
...succes...

ARUBA
- Eman spreekt tijdens CBI-vergadering p.5
- Ontwikkelings-projecten besproken p.5

INTERNATIONAAL
- "Concentratiekamp" in Atlanta p.10
- Haiti likt zijn wonden p.4

Een mislukkeling is iemand met een fantastische toekomst achter zich

Amigoe

104E JAARGANG — NO.: 278

DINSDAG 1 DECEMBER 1987



COLOMBO — Bij gevechten in Sri Lanka tussen Tamils en het Indische vredes- leger kwamen 32 mensen om. Sinds het Indische offensief op 10 oktober begon zijn er al meer dan 1.100 doden gevallen, de meesten Tamils.

*****

PRETORIA — Bij oplaaiend raciaal geweld in Zuidafrika zijn 11 mensen omgekomen; vooral bij Pietermaritzburg waren er hevige botsingen tussen leden van de Zulu- organisatie en die van het meer radikale Verenigd democratisch front UDF. Bij de politie vreest men dat de leiding de militante leden dezer organisaties niet meer onder controle hebben.

*****

ADDIS ABEBA — Volgens de Organisatie van Afrikaans eenheid OAE zijn de rijke industrie- landen mede verantwoordelijk voor de schulden- crisis en de financiele problemen van Afrika. Men noemde daarbij de daling van de prijs voor de Afrikaanse producten en de prijsstijging van de import evenals de teruggloop van de ontwikkelingshulp. De schuld van Afrika bedraagt 200 miljard dollar.

*****

ADDIS ABEBA — De voedselluchtbrug naar de honger- gebieden in noord Ethiopie is maandag geopend. Financiers zijn oa het Rode Kruis, de EG, Caritas en de VN. De voedselvluchten gaan van de hoofdstad van Eritrea, Asmara, naar Mekele in Tigray.

*****

KARACHI — In Parijs zei men bij Buitenlandse zaken dat "de ontwikkelingen van de afgelopen dagen de Frans- Iraanse contacten een nieuwe impuls zullen geven". Herstel der diplomatieke relaties is pas mogelijk als ook de laatste Franse gijzelaars in Libanon zijn vrijgelaten. Maandag kreeg in Karachi de ruil zijn beslag tussen de Iraanse ambassade- tolk Gordji en de Franse consul Torri. Overigens verzekerde Parijs dat de voorkeurs- politiek voor Iraq wordt voortgezet.

*****

KABUL — De maandag gekozen president van Afghanistan Najibullah heeft meteen het idee gelanceerd van een nieuwe internationale conferentie over de "normalisatie" van de Afghaanse situatie met deelname van de VS en de SU. Bij het VN- overleg over Afghanistan waren deze landen er nog niet bij betrokken. Aan Moskou wordt voorgesteld zijn troepen binnen 12 maanden terug te trekken.

*****

RABAT — Het bezoek van een VN/ OAE- delegatie aan de door Marokko bezette Westelijke Sahara is volgens de verzets- beweging Polisario aangegrepen om honderden Westsaharanen op te pakken. Men wil kijken of er een referendum kan worden gehouden over onafhankelijkheid of aansluiting bij Marokko. De kwestie van de Marokkaanse bezeting blijkt op diplomatiek niveau volop in beweging.

*****

Bouterse met drie man in parlement

PARAMARIBO — De partij van de Surinaamse legerleider Desi Bouterse krijgt in de Nationale assemblee drie zetels. Het Front van drie oude partijen VHP, NPS en KTPI komt uit op veertig zetels in het 51 man tellende parlement.

Dit is de verdeling welke het resultaat is van de nog niet officiele bekend gemaakte uitslag van de woensdag gehouden verkiezingen. De officiele uitslag kan morgen verwacht worden. Men had tot heden toe steeds berekend dat Bouterse's NDP niet verder zou komen dan twee zetels. Naast de zetel voor het district Paramaribo haalde de NDP in de zogenaamde oorlogs- gebieden ook nog twee zetels. De acht zetels van de overige districten Marowijne, Sipaliwini en Brokopondo waar het Front geen kandidaten stelde gingen naar kleine partijen als Palu en Pendawalima. De opkomst in deze gebieden was in tegenstelling tot elders in het land uiterst laag. Het Front gaat de geldigheid aanvechten van de verkiezingen in de gebieden waar de groep- Brunswijk opereert.

BEZORGDHEID OVER AMERIKAANS BEGROTINGSTEKORT GROOT

Vertrouwen ontbreekt in financiële beleidmakers

Dollar naar nieuw dieptepunt, goud zit in lift

AMSTERDAM — Aanhoudende bezorgdheid over het Amerikaanse begrotingstekort en volledig gebrek aan vertrouwen in de beleidsmakers in de grote industrielanden hebben de dollarkoers maandag omlaag gedrukt naar nieuwe dieptepunten ten opzichte van de yen, de mark en de gulden. Op de wisselmarkt in Amsterdam kwam de koers voor het eerst sinds de oorlog onder de 1,84 gulden. Onder invloed van de malaise rond de dollar en de aandelenkoersen zoeken beleggers steeds meer hun toevlucht in goud. De winst van veertien dollar die de goudprijs in de afgelopen week boekte werd maandag verdubbeld. Vanmorgen kwam de dollar weer in rustiger vaarwater.

In Amsterdam werd maandag voor de dollar een officiele middenkoers vastgesteld van 1,8390 gulden. Dat was twee cent minder dan het op 10 november geregistreerde na-oorlogse dieptepunt van 1,8590 gulden en ruim 2,5 cent minder dan de officiele koers van 1,8655 gulden van afgelopen vrijdag. Tegen het slot van de handel werd 1,8405 gulden genoteerd. De Nederlandse banken hebben hun advieskoersen met twee cent verlaagd tot 1,91 gulden bij verkoop van dollars en 1,79 gulden bij aankoop.

GEEN EFFECT

In Tokyo was de dollarkoers eerder op de dag ook op een nieuw na-oorlogs dieptepunt gekomen. Bij het slot van de handel werd 132,45 yen genoteerd tegen een slotkoers van 133,75 yen op vrijdag. De Japanse Centrale bank kocht volgens handelaren tweehonderd a driehonderd miljoen dollar om de koers te steunen, maar dat had nauwelijks effect. De Bundesbank deed maandag wat minder moeite om de dollar op de been te houden. Bij het vaststellen van de officiele koers werd 44,9 miljoen dollar gekocht, maar de koers kwam desondanks uit op een ongekend laag niveau van 1,6354 mark, ruim twee pfennig minder dan de 1,6587 mark van vrijdag.

Later in de middag kocht de Westduitse Centrale bank volgens handelaren nog meer dollars. Valutahandelaren stelden vast dat de Amerikaanse autoriteiten niets ondernemen om de aanhoudende waardevermindering van de dollar tot staan te brengen. Het inflatiegevaar is voor Washington kennelijk minder belangrijk dan de behoefte om Japan en West-Duitsland via een lagere dollar te dwingen tot maatregelen om de economie te stimuleren teneinde zo de onevenwichtigheden in de handel met de VS recht te trekken.

DRUK OP BONN

De druk op de Westduitse regering om verdere stimulerende maatregelen te nemen wordt steeds groter, ook in eigen land. In kringen van regeringspartijen in Bonn viel maandag te beluisteren dat een verlaging van het disconto met een vol procent tot twee procent de meest zinvolle maatregel zou zijn om de economie te stimuleren. Tot een discontoverlaging zal volgens velen komende donderdag worden besloten op de tweewekelijkse vergadering van de Bundesbank. Of het tarief een vol procent omlaag gaat valt echter te betwijfelen. De Centrale bank zal haar laatste kruit niet in een keer willen verschieten, en daarom lijkt een verlaging met een half procent waarschijnlijker.

VERTOON ONMACHT

Voor de financiele markten is het in elk geval de hoogste tijd dat er een eind komt aan het vertoon van onmacht op internationaal politiek niveau. In Frankfurt werd maandag met kreten als "de tijdbom tikt", "een absolute catastrofe" en "volledig onvermogen van de politici" aangegeven dat het vertrouwen in een gecoordineerde aanpak van de crisis door de industrielanden volledig zoek is. Een spoedige bijeenkomst van de zeven grootste landen (G-7) lijkt er voorlopig niet in te zitten. Japan liet maandag nog eens weten dat eerst het akkoord over vermindering van het Amerikaanse begrotingstekort definitief moet zijn ingevuld.

Tot de weinige winnaars in de huidige malaise op de financiele markten behoren de bezitters van goud. Maandag steeg de goudprijs op de markt in Zurich met ruim veertien dollar tot 493,25 dollar per ounce (31,1 gram) bij het slot van de handel. Daarmee verdubbelde de winst sinds begin vorige week tot 28 dollar ofwel zes procent.

DOW JONES

De dollarkoers, die maandag in Europa op nieuwe dieptepunten terechtkwam, heeft de effectenbeurzen in zijn val meegesleept. Daarbij kwam nog de fors lagere opening van de beurs van New York, die de Londense beurs nog verder in mineur bracht. De effectenbeurs van Frankfurt was al dicht toen New York open ging.

De koersdalingen in Londen haalden de Financial Times-index met 71,7 punten omlaag. De index zakte tegenover het slot van vorige week vrijdag met omstreeks 4,5 procent tot 1579,9 punten. Het was de grootste daling van de afgelopen vier weken. Evenals elders in Europa zorgde hier het ontbreken van enig positief nieuws uit de VS voor de sombere stemming. De daling van de index is in de loop van de dag nog groter geweest, maar de grens van 1570 punten bleek moeilijk te nemen te zijn.

De koersen op de effectenbeurs van New York zijn maandag fors onderuit gegaan. De daling van de dollarkoers, die eerder op de dag ook al de Westeuropese effectenbeurzen had meegesleept, trok de Dow Jones-index van de dertig grote industriele fondsen met 76,75 punten omlaag tot een slot van 1833,73 punten. Tijdens de handel was de index zelfs weggezakt met 110 punten, waardoor de grens van de 1800 punten zeer dicht werd benaderd. Het uiteindelijke verlies was evenwel kleiner toen de dollarkoers in vergelijking met de in Europa bereikte dieptepunten iets omhoog was gegaan.

INGREEP BANKEN

De valutahandel is vandaag dinsdag begonnen met een wat hogere dollarkoers. In Amsterdam zat de dollarkoers rond 10.45 uur op de 1,8625 gulden, ruim twee cent hoger dan de slotkoers van maandag. De dollar opende ook in Frankfurt hoger en daar zou de Bundesbank direct begonnen zijn met steunaankopen. Ook de Zwitserse Centrale bank was in de markt met dollaraankopen en deze bank liet weten dat het ging om een gecoordineerde actie.



WILLEMSTAD — Op de verschillende scholen werd vandaag aandacht besteed aan de Dag van het Onderwijs. Op het Peter Stuyvesant College stond deze dag bijvoorbeeld in het kader van een grote schoonmaakactie. Daar hadden de meeste leerlingen geen problemen mee, terwijl ze ook bereid waren om even voor de Amigoe- fotograaf te poseren.

FKP krijgt management-team

ABVO constateert politieke trucjes

WILLEMSTAD — De overheidsvakbond ABVO vreest voor de toekomst van de Fundashon Kas Popular nu daar een management- team wordt ingesteld om de leiding over te nemen. De vakbond vindt dat een zeer vreemde gang van zaken en spreekt over "politieke trucjes".

Nu directeur Herman George van de FKP begin deze maand de taak van gedeputeerde van Toerisme op zich zal nemen, moest er een oplossing gezocht worden voor de FKP. Besloten is dat een management- team, bestaande uit verschillende top- functionarissen van het bedrijf, de leiding zal gaan voeren. Herman George blijft beschikbaar als adviseur van het bedrijf.

Voor de ABVO is dit een vreemde en on- acceptabele gang van zaken. Dat betekent immers, aldus de vakbond, dat er geen waarnemend- directeur bij de FKP bestaat. Of, indien er wel een waarnemend- directeur bestaat, is deze volledig gepasseerd met de instelling van een management- team.

Dat er in een bedrijf een management- team bestaat, vindt de ABVO op zich een goede gang van zaken omdat op die manier alle beslissingen vanuit verschillende invalshoeken bekeken kunnen worden. Zo'n team moet echter wel over een actieplan, een meerjarenplan beschikken, aldus de ABVO en kan niet van de ene dag op de andere in het leven worden geroepen.

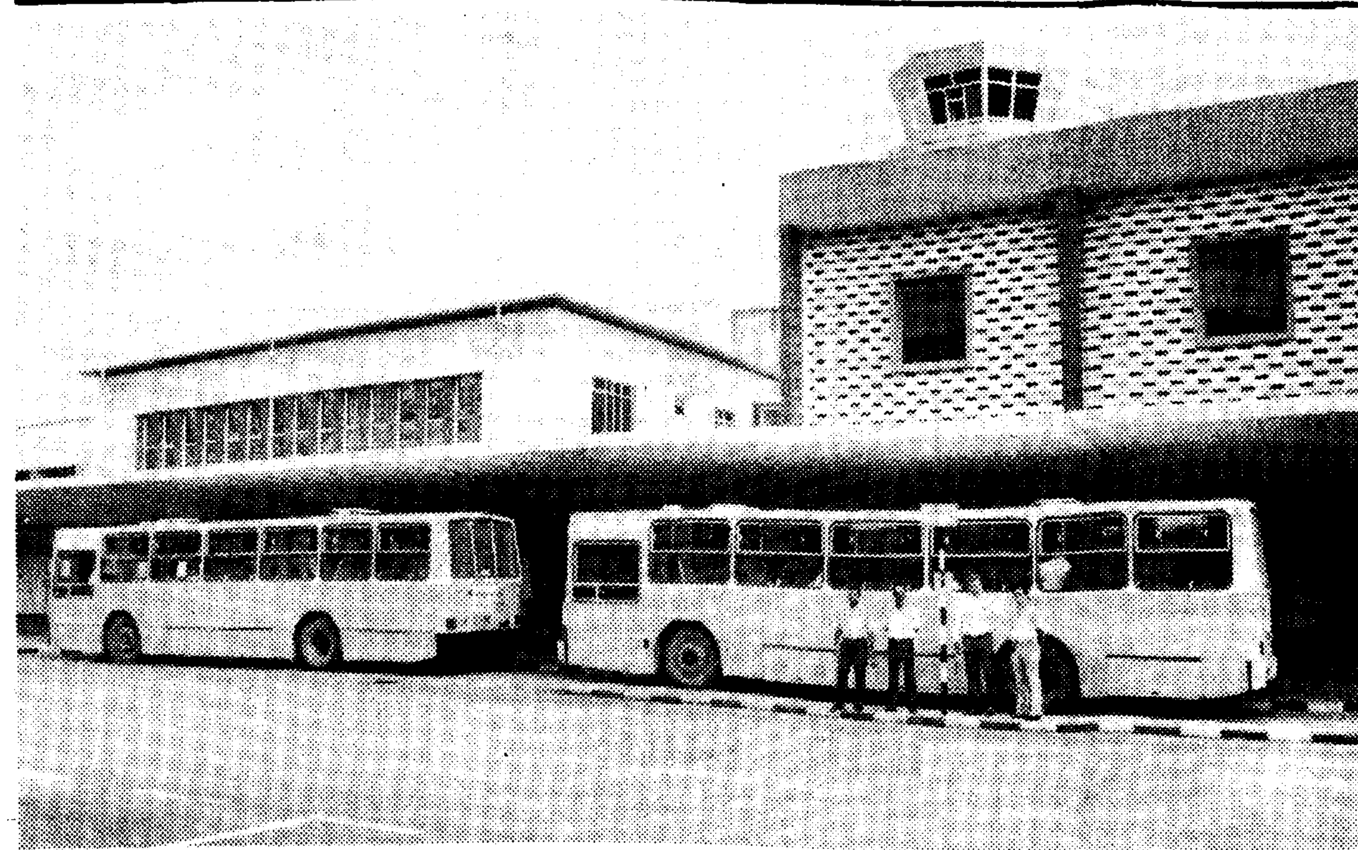
Hetgeen bij de FKP gebeurt, is een "novum" dat voortvloeit uit een nieuw politiek trucje om Herman George gedeputeerde van Toerisme te maken, zo meent de ABVO.



Schiphol dicht

SCHIPHOL — Als gevolg van mist moest vanmorgen (dinsdag) een aantal intercontinentale vluchten van Schiphol uitwijken naar Duitse luchthavens.

Onder meer de vluchten uit Tokyo, Mexico en Colombo werden naar de Bondsrepubliek gedirigeerd. Pas in de loop van de morgen konden zij doorvliegen naar Schiphol. Drie vluchten moesten wegens het weer worden geannuleerd. Er traden ook veel vertragingen op.



WILLEMSTAD — De luchthaven is voorzien van nieuwe bushaltes: deze zijn aangelegd vlak voor de aankomsthal.

Met de nieuwe haltes verwacht het busbedrijf tevens een snellere service te krijgen. De bussen zullen daar niet meer blijven staan, maar na het uit- en instappen, direct doorrijden.

Foto: de nieuwe haltes in gebruik.

Met algemene stemmen MEP-suggestie aanvaard

Vakbonden kunnen zegje doen over Noord-akkoord

ORANJESTAD — De Staten besloten gisteren in openbare vergadering in te gaan op het verzoek van de overheids- vakbonden SEPA, GABA, SIMAR en SADA, om hun zienswijze aan de Staten te geven over het akkoord van Noord en het vervroegd pensioen voor ambtenaren op 55-jarige leeftijd. Deze ontmoeting van de Staten met de vakbonden is vanmiddag om twee uur.

Namens de MEP- fractie lanceerde Nelson Oduber het voorstel van orde om voordat de Staten aan de tweede ronde van de behandeling van de DOW- begroting beginnen, met de vakbonden te vergaderen. Dit voorstel werd met 21-0 stemmen aangenomen.

De acceptatie kwam nadat de Staten met 11-10 een voorstel van orde van John Booi (ADN) hadden verworpen. Het voorstel van Booi was om met de vakbonden te vergaderen alvorens met de behandeling van de DOW-begroting te beginnen. De leden, die de regerings- coalitie steunen, stemden tegen het Booivoorstel, terwijl de MEP en ADN voor stemden.

Spanje verhoogt hulp aan Nicaragua

MANAGUA — Spanje gaat zijn hulp aan Nicaragua opvoeren, zo verklaarde vice- premier Alfonso Guerra Gonzalez. Dit zal gebeuren op alle terreinen, maar vooral op economisch en cultureel gebied. De vice- premier bracht een bezoek aan Managua aan het hoofd van een belangrijke delegatie.

Twee verdachte Japanners doen zelfmoord- poging

Zuidkorea veronderstelt aanslag achter verongelukken vliegtuig

SEOUL/AL MANAMAH — Twee Japanners die er door de Zuidkoreaanse autoriteiten van worden verdacht een bom te hebben geplaatst aan boord van het Zuidkoreaanse vliegtuig dat zondag boven Thailand verdween, hebben dinsdagochtend geprobeerd zelfmoord te plegen op de luchthaven van Bahrayn. Dit is vernomen van Japanse diplomaten in Al-Manamah. De twee zijn in kritieke toestand in een ziekenhuis opgenomen.

Volgens de zegslieden namen de 69-jarige Shinichi Hahiya en de 27-jarige Mayumi Akabe capsules met gif in nadat de douane had ontdekt dat het paspoort van Mayumi vals was. Het KAL-toestel, dat via Abu Dhabi op weg was uit Baghdad naar Seoul, verdween zondag van het scherm kort voor het een tussenlanding zou maken op de luchthaven van Bangkok in Thailand. Het vliegtuig had 115 inzittenden aan boord. De autoriteiten in Thailand en Burma hebben een uitgebreide zoekactie naar het vliegtuig op touw gezet, maar tot dusverre is nog geen spoor van het toestel gevonden.

Volgens zegslieden in Seoul komen de twee Japanners voor op een zwarte lijst van mensen die verdacht worden van banden met terroristische groeperingen. Het tweetal was in Baghdad aan boord gegaan van het ramptoestel, maar stapte bij de tussenlanding in Abu Dhabi uit. De twee vlogen later door naar Bahrayn, vanwaaruit zij een vliegtuig naar Rome wilden nemen.

MEEST WAARSCHIJNLIJKE

De zelfmoordpleging van de twee Japanners lijkt het vermoeden te bevestigen dat het KAL-toestel doelwit is geworden van een bomaanslag. Een woordvoerder van de Zuidkoreaanse luchtvaart- maatschappij zei dinsdag te vermoeden dat het vliegtuig in de lucht is opgeblazen. "Wij hebben tal van mogelijkheden onderzocht, maar alles wijst erop dat een bomontploffing de meest waarschijnlijke oorzaak van de ramp is", aldus de functionaris.

"Het toestel was uitgerust met vier motoren en geavanceerde communicatie- systemen en ieder technisch probleem zou onmiddellijk moeten zijn opgemerkt. Een onverwachte terreuraanslag zoals een bomontploffing lijkt de enig mogelijke verklaring", aldus de KAL-woordvoerder. De woordvoerder zei dat zich tot dusverre geen enkele organisatie voor een bomaanslag verantwoordelijk had gesteld. Hij opperde echter de mogelijkheid dat het toestel doelwit is geworden van een aanslag door Noordkoreaanse agenten of leden van het extreem-linkse Japanse Rode leger, een guerrilla- organisatie die in de jaren zeventig vaak van zich liet horen. Volgens functionarissen van het ziekenhuis in Al-Manamah is de 69-jarige Shinichi Hahiya na zijn zelfmoordpoging overleden. De jonge vrouw die hem vergezelde is nog steeds onder behandeling in het ziekenhuis.

Sinterklaas op Aruba opgelet; lees pag. 6 s.v.p.!



MENSEN



Mevrouw A.M. Vliegenthart is onlangs door de kamervoorzitter Doman beedigd als lid van de PvdA-fractie. Zij vervult de vacature in de fractie van de Tweede Kamer die was ontstaan door het vertrek van mevrouw De Boois. Vliegenthart was tot voor kort werkzaam als beleids- medewerkster bij de PvdA-fractiegroep Welzijn. De 29-jarige Margot Vliegenthart is het JONGSTE kamerlid.

*****

Het bestuur en leden van de Vereniging veilig Verkeer Curaçao hebben onlangs afscheid genomen van mevrouw Rada Piter. Mevrouw Piter was van 1 augustus 1984 als instructrice verbonden aan het Jeugdverkeerspark Broeder Piet Smetsers. Gedurende deze periode heeft zij aan duizende leerlingen van de basisscholen verkeerslessen gegeven. Zij was vanaf 1 maart 1985 secretaris van de vereniging en vanaf 15 maart van dat jaar waarnemend hoofd van het Jeugdverkeerspark. Mevrouw Piter gaat zich in het buitenland vestigen.

*****

Amerikaanse onderzoekers zijn erin geslaagd de chemische reacties na te bootsen die de oorzaak zijn van het "gat" in de ozonlaag boven de zuidpool. Zij stelden vast dat het inderdaad chloorfluor- koolwaterstoffen (CFK's) zijn die veroorzaken dat de OZONLAAG ieder jaar in een bepaalde periode dunner wordt. Deze laag beschermt het leven op aarde tegen schadelijke ultra- violette straling van de zon. De onderzoekers van het "jet propulsion laboratory" in Pasadena richtten hun aandacht op de wolken van kleine ijskristallen boven de zuidpool. Zij ontdekten dat twee residu's van de CFK's, chloorwaterstof en chloornitraat, die normaliter niet met elkaar reageren, in de aanwezigheid van ijskristallen en onder invloed van het zonlicht chloormolecullen vormen. Deze absorberen het licht, vallen dan uiteen in afzonderlijke chlooratomen en vernietigen vervolgens het ozon.

*****

Ondanks het feit dat haar aanklacht door het High Court in Londen niet werd toegewezen, verlaat Maureen Starkey de rechtszaal met een lachend gezicht. De 41-jarige ex-echtgenote van de voormalige Beatles-drummer RINGO STARR had haar advocaten voor het gerecht gedaagd, die in 1975 waren betrokken bij het afwikkelen van haar echtscheiding van de musicus. Volgens Starkey hadden zij nagelaten een goede regeling te treffen. De rechter veroordeelde Starkey tot het betalen van ongeveer 700.000 gulden, zijnde de kosten van de procedure.

Vorige week heeft het Sint Radboud ziekenhuis in Nijmegen zijn honderdste niertransplantatie dit jaar verricht, een Nederlands record. Nog nooit zijn er in een ziekenhuis in Nederland zoveel niertransplantaties verricht. De honderdste patient is een 44-jarige man die anderhalf jaar een dialyse- behandeling achter de rug had voor hij afdoende kon worden geholpen. Door het schreeuwend tekort aan donoren worstelen de ziekenhuizen al jaren met ellenlange wachtlijsten. Momenteel staan in Nederland ruim 1100 patienten op de wachtlijst voor NIERTRANSPLANTATIES en bedraagt de gemiddelde wachttijd ruim twee jaar. Bij het leeuwedeel van de 100 Nijmeegse transplantaties was de nier afkomstig van een overleden donor.

*****

Metingen door de Explosieven Opruimingsdienst (EOD) hebben opnieuw het vermoeden bevestigd dat ongeveer drie meter onder de grond in een tuin achter onbewoonde huizen in Rotterdam een VLIEGTUIGBOM ligt uit de tweede wereldoorlog. Experts van de EOD houden nog een slag om de arm onder het mom "eerst zien dan geloven", aldus een woordvoerder van de gemeente Rotterdam. Naar verwachting wordt het projectiel na de vorstperiode volgend jaar maart blootgelegd en geruimd. Dan wacht Rotterdam de grootste evacuatie die tot dusver in de stad heeft plaatsgevonden. Zevenduizend mensen uit de nabije omgeving moeten dan voor een dag huis of bedrijf verlaten, terwijl nog eens 14.000 mensen tenminste binnen moeten blijven. De bom, een duizendponder, is vermoedelijk een blindganger van een door de geallieerde uitgevoerd bombardement in november 1944 op het gebouw van de Sicherheitsdienst aan de Heemraadsingel.

*****

Lord DUNCAN-SANDYS, die een van de laatste nog levende leden van sir Winston Churchills oorlogskabinet was, is eergisteren op 79-jarige leeftijd in Londen overleden. Door zijn huwelijk met Churchills dochter Diana was hij ook schoonzoon van de premier uit de Tweede wereld oorlog. Duncan Sandys was onder andere verantwoordelijk voor de verdediging van Londen toen Hitler de hoofdstad met V1-raketten ging beschieten. Een van zijn moeilijkste beslissingen was Londen een dag onverdedigd te laten voor het overbrengen van de luchtafweer naar het Kanaal, om de raketten daar al te laten neerschieten.

*****

Speelgoed

WILLEMSTAD — Met de feestdagen in het vooruitzicht, besteedt het radioprogramma Enfasis Radial aandacht aan het belang van speelgoed voor de ontwikkeling van kinderen.

Op 2 december wordt dit programma uitgezonden via Radio Hoyer 1 om half twaalf 's morgens; op 4 december via Radio Korsou FM om half acht 's avonds, op 5 december via Radio Curom Z-86 om half twee 's middags en op zondag 6 december om elf uur 's morgens via Radio Caribe.

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The secret of my success* (*f*.5,- p.p.).

*****

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.30 Family Classics; 17.00 MTV Musical; 18.00 Obra di man ku Loupe; 18.30 Contact; 18.45 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Kushina di oro ku Saida Hernandez; 19.15 Showbiz; 19.30 Sledge Hammer; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Enkuentro ku Paul de Windt; 21.30 Revista Deportivo ku Gonzalo Cuales; 22.00 Wega di Number; 22.10 Crime story; 23.00 Sluiting.

WOENSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.00 Flintstones; 17.30 Kwes ku Tante Irma; 18.15 New wilderness; 18.45 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Dimenshon Artistiko ku Maritza i Richard; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Falcon Crest; 22.00 Wega di Number; 22.10 «60» Minutes; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****



Met een tevreden lachje wandelt ze de bank uit: ze heeft zojuist drieduizend dollar (ongeveer zesduizend gulden) losgekregen. Maar wel door een personeelslid van de Citybank in New York met een PISTOOL te bedreigen. Langzamerhand raakt ze goed bekend bij de politie. Want ze heeft de laatste maand al zes overvallen gepleegd. Totale buit: elfduizend dollar. Iedere keer wordt ze door de beveiligings- camera gefotografeerd en iedere keer lukt het haar weer.

*****

Diepzee- duikers hebben in de Verenigde Staten een surrealistische onderwaterwereld gevonden van grotten, mastodontbeenderen en albino- rivierkreeften zonder ogen. De duikers die zich in Wakulla Springs in Florida, op een kilometer diepte wagen, vonden de meeste beenderen van een mastodont en een net van tunnels. Zij vingen enkele zeldzame, OOGLOZE albino- rivierkreeften. Deze dieren werden in 1958 ontdekt. Het bereiken van de grotten vergt veel geduld en techniek. De duikers hebben te maken met kil en inktzwart water en gebruiken alleen handlampen. "Het is alsof je een duistere snelweg in de nachtelijke uren voor je ziet met maar één koplamp", zei de projectleider Bill Sone "Waar de lamp niet op staat, is het donker". Het project wordt uitgevoerd door 20 topduikers, van wie er enkelen deskundig zijn in onderwater- fotografie en diepzee- duiktechniek.

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Chapman, tel.: 70029, pageboy 027-360.

*****

WIJKVERPLEGING CURAÇAO (Scharlooweg 110, tel.: 612040): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Pieterz, tel.: 671147, pageboy 027-345.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

*****

BOTICA ISLA (tel.: 663895): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag en zondag van 10.00-11.00 uur. Voor spoedgevallen na kantooruren gelieve zich te begeven naar de Verbandkamer.

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Curaçao, Breedestraat, tel.: 623575.
Punda: Wilhelmina, Hendrikplein, tel.: 612380.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

GALERIE BLOEMPOT (Sta. Rosaweg 6): openingstijden: dagelijks van 17.00-19.00 uur.
t/m 4 december tentoonstelling van Haïtiaanse kunstenaars.

BRITTANIC CLUB CURAÇAO: 20.30 uur concert van de Venezolaanse «The Wind Octet» i.s.m. Iman Landheer - Centro Pro Arte.

TIENDA DI LEY (**spreekuur**): op dinsdag van 18.00-20.00 uur op Martinus Basisschool, Brionplein.

*****

WOENSDAG
DIVERSEN
SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

*****

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv
CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Monique van Meerwijk, Nancy van der Wal, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).

Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

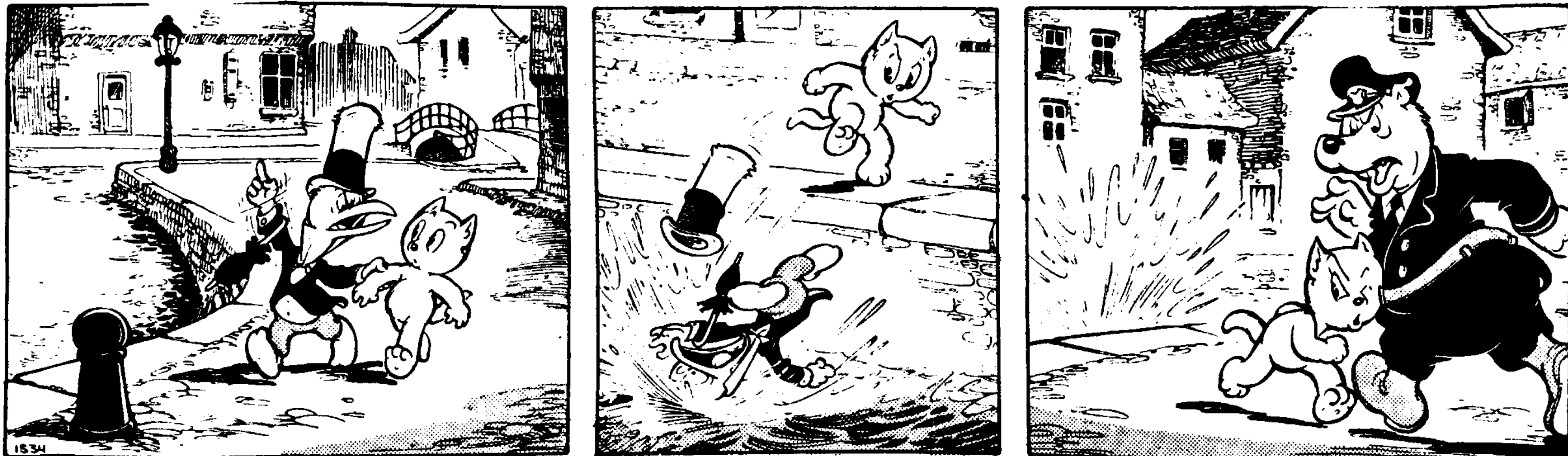
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Partenspeler

door Marten Toonder



1534 — Zo liep dus Tom Poes met zijn nieuwe voogd door de straten van Rommeldam. Maar het zal ieder trouw lezertje duidelijk zijn, dat hij niet zomaar meeging.

In het begin had hij geprobeerd zich los te rukken om er vandoor te gaan. Maar Partenspeler, die bedreven was in oosters worstelen, had hem met een judo-greepje machteloos gemaakt en voerde hem nu voort onder het uiten van bedreigingen.

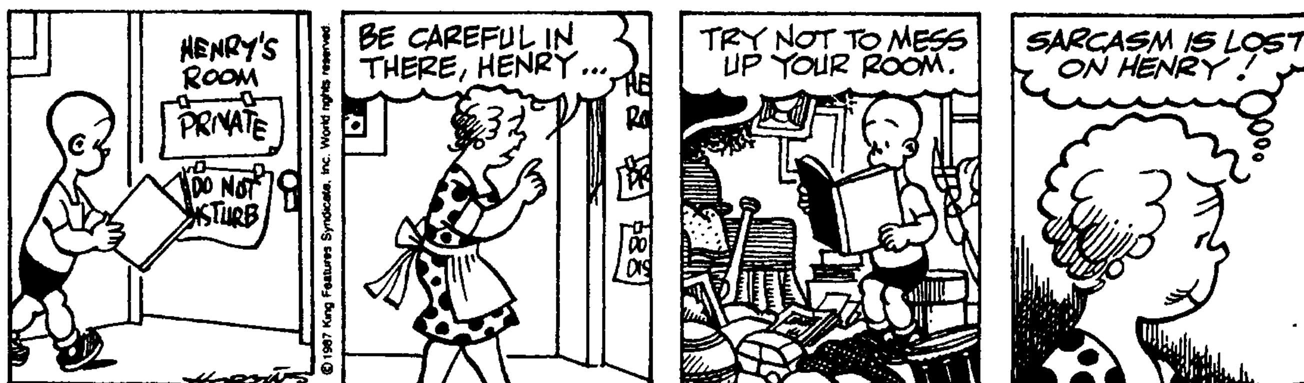
"Zal je nu rustiger zijn, lummel?!" siste hij. "Er is een einde gekomen aan je streken. Je hebt me genoeg dwars gezeten. En jij bent de schuld, dat ik die erfenis niet gekregen had!! Daar zul je voor boeten, ventje!"

Hij hief dreigend een arm ten hemel en daar maakte Tom Poes onmiddellijk gebruik van door met een flinke duw zijn opvoeder over de wallekant heen te stoten.

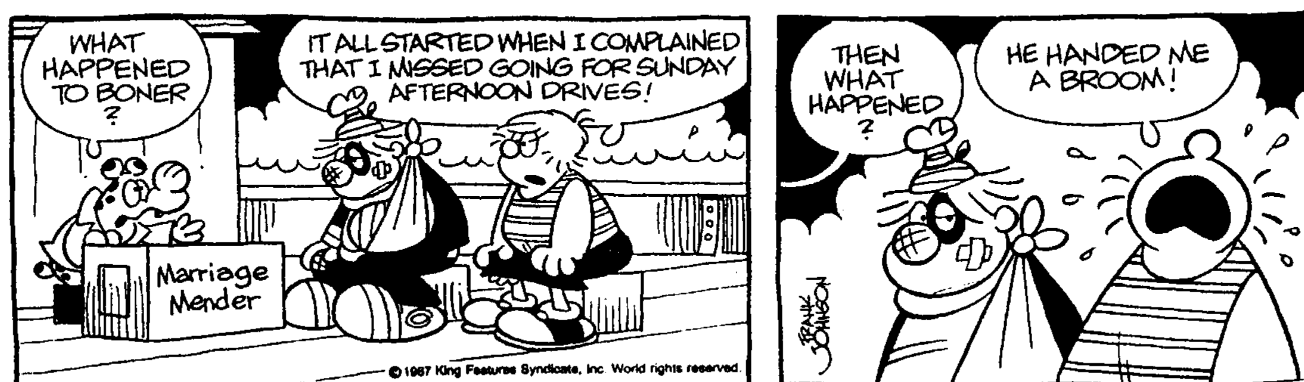
Zonder af te wachten hoe dit af zou lopen, maakte Tom Poes zich uit de voeten. Maar hij kwam niet ver. De agent Plathouwer, die juist doende was zijn ronde te maken, bespeurde een onregelmatigheid en plaatste zich in zijn volle zwaarte op zijn weg.

"Zo. En wat moet dat?" vroeg de ambtenaar toen Tom Poes tegen hem aanbotste. "Denk je dat dat zo maar gaat? Weet je niet, dat het verboden is om anderen in het water te gooien? Je bent er gloeiend bij!"

HENRY ® **By Dick Hodgins**



BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**

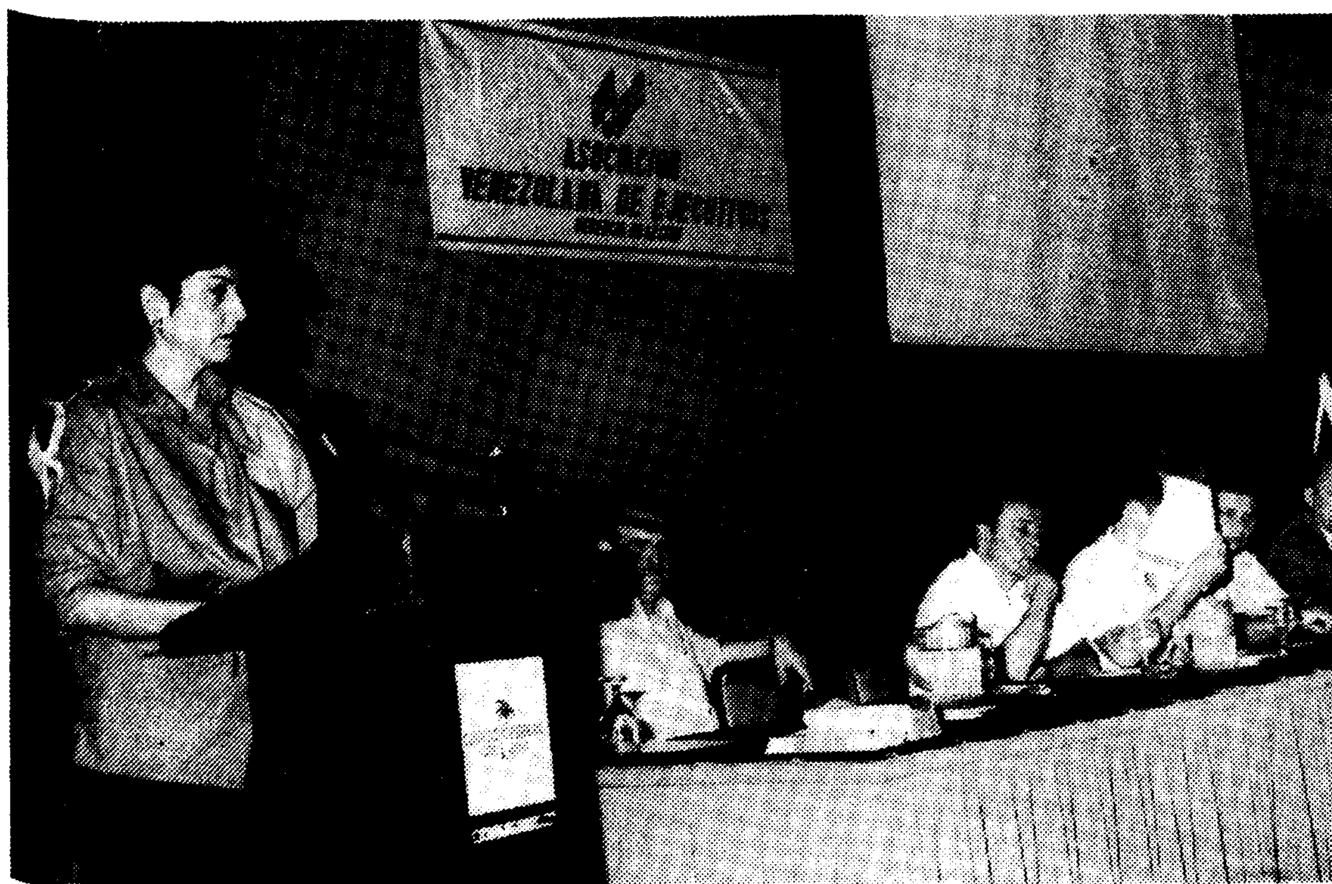


BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



REDEYE ® **By Gordon Bess**





TOP-INVESTEERDERS VENEZUELA OP BEZOEK

Isla-directeur Guillermo Archila:

'Experiment op Curaçao meer dan succesvol'

WILLEMSTAD — Guillermo Archila, directeur van de Isla-raffinaderij, heeft gistermiddag een gloedvol betoog gehouden tegenover Venezolaanse investeerders om zich op Curaçao te vestigen. Hij prees de produktiviteit op ons eiland, de kennis en kunde van de mensen met wie hij hier samenwerkt, de werklust en het snelle begrip van de werknemers, wanneer het gaat om de introductie van nieuwe technologieën: "Wij zijn nu twee jaar hier, maar ik kan u zeggen, dat dit interessante experiment zeer succesvol is verlopen", aldus Archila, die een daverend applaus in ontvangst mocht nemen na zijn uiterst positieve beoordeling van Curaçao.

...Carmen Luisa Blanco de Pérez aan het woord tijdens het mini-seminar in het Curaçao Caribbean hotel ter gelegenheid van het bezoek van de Venezolaanse top-industriëlen aan ons eiland...

De Isla-directeur hield zijn toespraak tijdens een forum-discussie in de Ball room van het Curaçao Caribbean hotel, ter gelegenheid van het drie-daagse bezoek van Venezolaanse top-industriëlen, die zich verenigd hebben in de Asociación Venezolana de Ejecutivos, AVE. Curaçaose deelnemers aan het mini-seminar waren na afloop zeer ingenomen met de woorden van Archila: "Zijn toespraak kan een enorme invloed hebben op de beslissingen van de Venezolaanse top-managers", zo werd gezegd.

Eerst beschreef Archila de situatie op ons eiland toen hij hier twee jaar geleden kwam: "Een eiland met een hoge levensstandaard, beter dan in Venezuela en beter dan in vele Caribische landen. Het was een goudmijn hier, met zeer goede sociale voorzieningen. Maar ook een land met een 'eilandelijke mentaliteit' - erg met zichzelf bezig, snel geagiteerd. Ook een eiland met een grote levenslust".

EUROPA

Archila zei, dat een investeerder eerst moet wennen aan Curaçao: "Hij moet doorkrijgen hoe het hier in elkaar zit. Allereerst krijgt u te maken met een landelijke regering en daarnaast ook met een eilandelijke overheid. De politiek is hier sterk Europees georiënteerd: met veel partijen".

Hij wees op de diversiteit van onze cultuur en op de 'Westeuropese stijl van leven': "In de werksfeer, in de wijze van regeren en in de persoonlijke omgang. En toch is het een eiland, dat tegen de Latijnsamerikaanse mentaliteit aanhangt".

Zeer te spreken is Archila over de vakbonden: "Die zijn hier niet politiek gebonden, maar wel zeer invloedrijk. De vakbonden tonen een groot sociaal gevoel. Maar bovenal moet ik de pragmatische instelling van de vakbonden noemen"

Hij zei, dat hij Curaçao toen de PDVSA hierheen kwam, in twee 'kampen' kon onder verdelen: "Een deel wilde de banden met Venezuela nog strakker aanhalen, het andere deel van de bevolking nam een iets afwachtende houding aan. Logisch, want wij volgden een multi-national (Shell; red.) op, die hier zeventig jaar was geweest en een grote invloed had gehad".

NIEUWE CAO

"Wij sloten een contract voor vijf jaar af. We begonnen aan iets wat totaal onbekend was voor ons", aldus Archila, die verder zei: "En nu? Hoe is de situatie nu? Wel, we sluiten binnenkort een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst af. De arbeidsrelaties zijn bijzonder goed. We worden volledig in deze samenleving geaccepteerd en we hebben zeer goede betrekkingen met de overheid en ook in de persoonlijke sfeer".

Archila roemde ook de werknemers, die aanvankelijk 'een groot offer hebben gebracht door op hun salaris in te leveren' en hij roemde het feit, dat de Curaçaoënaars vloeiend verschillende talen spreken. Ook sprak hij met veel waardering over de onder-aannemers: "Zeer goed zaken mee te doen. Ze hebben een grote technologische kennis en ze zijn te vertrouwen in het zaken doen".

Tevoren had Oscar A. Machado, voorzitter van de AVE, het seminar met een kort woord geopend. Hij zei, dat dit bezoek ondermeer een gevolg was van een verzoek van de Venezolaanse president dr Jaime Lusinchi om de banden tussen Curaçao en Venezuela te verstevigen en om de mogelijkheden tot investeringen hier te onderzoeken: "Ik kan u verzekeren, dat er in Venezuela veel belangstelling bestaat voor uw eiland".

EXPORT

Nemecio Torres van Frica, welk bedrijf gisteren een joint-venture op Curaçao opende, voerde ook het woord: "Onze kennismaking is net begonnen", zo zei hij. Torres gaf meteen te kennen wat de bedoeling is van Frica op Curaçao: "Als we de fabriek op volle toeren laten draaien dan hebben we in een klap alle sappen gemaakt, die nodig zijn voor de totale bevolking van Curaçao. Wij mikken op de export van dit eiland naar de Verenigde Staten en Europa. daarom hebben we ook een zodanige overeenkomst afgesloten, dat de Curaçaose vestiging toegang heeft tot de laatste technologieën, die we in Venezuela op dit gebied hebben ontwikkeld"

Hij stipte aan, dat Frica in 1963 was begonnen met de export naar België, Frankrijk, Italië en de Canarische eilanden: "Dat verliep probleem-loos tot in 1967 de waarde van de Bolivar ineens zakte. In 1983 zijn we met de export gestopt. Twee jaar daarna besloten we om toch weer te gaan te gaan uitvoeren".

Curaçao werd uitverkoren, vanwege de bindingen met de Europese Economische Gemeenschap, de EEG: "Ik geloof in de ontwikkelingen op Curaçao en ik geloof dus ook in de toekomst van ons bedrijf".

OPENING

Lope M. Mendoza van de Corporación Grupo Quimico C.A., die een joint-venture is aangegaan met de Antilliaanse Verffabriek legde ook de nadruk op het belang van ons eiland als 'opening' naar de Amerikaanse en de Europese markt: "We hebben hier uitstekend samen gewerkt. Het bankwezen: daarvoor niets dan lof. Curaçao is een interessant eiland. De toekomst van ons bedrijf ziet er zeer veel-belovend uit".

Het mini-seminar werd afgerond met een betoog van Carmen Luisa Blanco de Pérez van het Venezolaanse instituut voor Export-bevordering. Zij ging in op de technische aspecten van de uitvoer, welke subsidies er eventueel gegeven worden en op welke wijze in contact kan worden gekomen met belangstellende Venezolaanse investeerders.

Het AVE-bezoek aan Curaçao wordt als 'zeer belangrijk' gezien door de zakenwereld op ons eiland: "het feit, dat deze mensen er zijn, betekent dat er in Venezuela iets is veranderd. Vroeger kwamen de Venezolanen naar ons toe met een hoop bla-bla. Maar nu gebeurt er echt iets. Kijk naar de Isla, de Grupo Quimico en de Frica. Na deze schapen komen er zeer zeker meerdere over de dam", aldus een Curaçaose zakenman.

PROGRAMMA

Gisteren was de AVE-groep bij de opening van de Frica-fabriek en werd een bezoek gebracht aan de Isla, waar ook een langdurige technische uitleg werd gegeven. Gisteravond was er een 'brindis' in het Landhuis Zeelandia.

Vandaag werd de Antilliaanse Verffabriek bezocht en het International Trade Center, ITC. Vanmiddag vindt de voortzetting plaats van het mini-seminar. Dan komen Curaçaose zakenlieden aan het woord over de haven, het toerisme, het bankwezen en de functie van de Antilliaans-Venezolaanse Kamer van Koophandel. Wederom in de Ballroom van het Curaçao Caribbean hotel. Van twee tot vijf uur.

PDVSA-DIRECTEUR GIL YEPES:

'Samen sterker worden'

WILLEMSTAD — Directeur José A. Gil Yepes van de PDVSA sprak gistermiddag tijdens het mini-seminar ter gelegenheid van het bezoek van de AVE-delegatie aan Curaçao vol verve over de mogelijkheden van samenwerking, handel drijven en exporteren: "Wij in Venezuela moeten haast maken, want wij hebben geen traditie opgebouwd met de uitvoer van onze produkten. Wij Venezolanen zijn altijd gewend geweest alles te kopen wat we nodig hadden. We hadden altijd geld genoeg.

Curaçao heeft alle goede punten om handel mee te drijven, zo zei Gil Yepes: "We moeten elkaar aanvullen. Curaçao is klein, maar heeft tal van sociaal-economische en culturele voordelen. Wij willen graag gebruik maken van uw uitstekende multilaterale verbindingen". Hij beklemtoonde: "Venezuela heeft altijd respect getoond voor de zelfstandigheid van alle landen. Maar bedenk wel, dat onze en uw belangen in elkaar overlopen".

Gil Yepes: "Via de Nederlandse Antillen willen wij de Caribische markt verkennen. En verder weg: de Amerikaanse markt en de Europese gemeenschap. Via uw land willen wij die markten trachten binnen te dringen. Laten we gezamenlijk strategieën ontwikkelen om dat te verwezenlijken".

De PDVSA-directeur wees op de flexibiliteit die aan de dag wordt gelegd door bijvoorbeeld Singapore en Hongkong: "Wij moeten dat samen ook ontwikkelen, een flexibeler houding. En bovendien moeten we naar een nóg pragmatische aanpak. We moeten samen sterker worden".

Lansberg van Grupo Santa Lucia:

'Venezuela ziet Antillen als volwaardige partner'

WILLEMSTAD — Het afgelopen weekeinde heeft een buitengewoon belangrijke groep Venezolanen Curaçao bezocht en hier geconfereerd in het Curaçao Caribbean hotel: de Grupo Santa Lucia. De onderwerpen waarover werd gesproken, waren ondermeer 'De geo-politieke verhoudingen tussen Venezuela en Curaçao', 'De theologie van de vrijheid, niet zozeer op een katholieke wijze en niet zozeer op een Latijnsamerikaanse manier' en 'De rechterlijke macht'.

Tevens werd een debat gehouden over ontwapening: de perspectieven voor Venezuela, gezien vanuit een Europees standpunt. Ook werd de vraag gesteld hoe de economische groei in de komende jaren gestalte dient te krijgen. Hoogtepunt was een 'ideologisch' debat tussen de presidents-kandidaten Eduardo Fernández (Copey) en Teodoro Petkoff (MAS). Carlos Andrés Pérez (AD) moest op het laatste moment, tot zijn spijt, verstek laten gaan.

Het bezoek van de Grupo Santa Lucia aan Curaçao werd onder andere mogelijk gemaakt dankzij de hulp van Maduro & Curiel's Bank, met name van directeur Lionel Capriles. De bank droeg in zeer belangrijke mate bij aan de vlieg- en verblijfskosten.

LANSBERG

De Grupo Santa Lucia is een geesteskind van de op Curaçao zeer bekende Ivan Lansberg-Henriquez: "Ik ben zelf een soort joint-venture. Mijn vader was Nederlander en mijn moeder Venezolaanse". Hij vertelt: "Tien jaar geleden zijn we met drie mensen bij elkaar gekomen met de gedachte om leiders uit alle geledingen van de Venezolaanse maatschappij bijeen te brengen, om zodoende mee te denken, samen met de politici, over de ontwikkelingen".

Dat idee is wonderwel geslaagd. De Grupo Santa Lucia bestaat nu uit 110 personen uit alle sectoren van de Venezolaanse samenleving: intellectuelen, ondernemers, militairen, vakbondsleiders, religieuzen en politici. Het is geenszins de bedoeling van de participanten om een 'actie-groep' te vormen, die op enigerlei wijze druk uitoefent. Het gaat de deelnemers uitsluitend om een dialoog tot stand te brengen tussen de verschillende sectoren.

WERELDFAAM

Er wordt nooit ruchtbaarheid gegeven aan de samenkomsten van de Grupo Santa Lucia, die door de jaren heen wereldfaam heeft opgebouwd en in andere landen navolging heeft gevonden. Lansberg: "We hebben iedere keer een andere 'case'. Dit maal betrof het Curaçao. In Venezuela wordt met zeer veel belangstelling gekeken naar dit eiland. Met name omdat Curaçao toegang biedt tot dertig havens in het Caribisch gebied. Een fantastisch eiland om van daaruit handel te drijven".

Lansberg: "Daarbij komt, dat Venezuela een geo-politieke redenen heeft. Curaçao ligt zo'n tachtig kilometer voor de kust. President Lusinchi wil daar geen trammelant. Vandaar dat er nu een driehoeks-verhouding is ontstaan tussen Venezuela, Nederland en de Nederlandse Antillen. En onze eilanden -ze zijn toch ook van mij, want ik spreek ook Papiaments en ik heb hier gewoond- bieden alle mogelijkheden om de Amerikaanse en Europese markt te bereiken".

'STAM-HOOFDEN'

Voor het bezoek van koningin Beatrix en prins Claus aan Venezuela, bereikte Lansberg vanuit het Koninklijk Huis het verzoek een lunch voor te bereiden met de zeven 'stam-hoofden' van Venezuela. Lansberg: "Toen is er zeer ernstig gesproken door de koningin en door de prins met de Venezolanen. Dankzij die lunch is er nu de samenwerking met de Antilliaanse Verffabriek en is Frica naar Curaçao gekomen. En er hangen nog drie grote projecten in de lucht. Welke dat zijn, is niet aan mij om dat te vertellen".

Volgens Lansberg wordt ons eiland in Venezuela zeer geroemd vanwege het goede managing-potentieel: "Dat spreekt de Venezolanen aan. Die zijn zelf ook zeer internationaal gericht. Dat komt omdat twee buitenlandse maatschappijen lange tijd oppermachtig zijn geweest: de huidige Exxon en de Shell. Er was geld genoeg om de kinderen in het buitenland te laten studeren en zodoende heb je een volk gekregen, dat zeer internationaal is ingesteld. Venezuela is anders dan de andere Latijnsamerikaanse landen. Net zoals Curaçao, met zijn Europese invloeden".

HOUDING

Welke houding moeten de Nederlandse Antillen aannemen tegenover Venezuela? Onderdanig zijn? Een houding van nederige dankbaarheid?

Lansberg: "Zeer zeker niet, dat willen de Venezolanen niet. kijk, Venezuela is geen imperialistisch land. Overal, in alle landen zal Venezuela het democratische stelsel steunen. Het is ook een buitengewoon tolerant volk, de Venezolanen. Van boven naar beneden, er is een enorm sociaal bewustzijn. Gegroeid in de vorige eeuw: toen hebben 800.000 Venezolanen het leven verloren tijdens de federale oorlog. Van de anderhalf miljoen. Er leeft het bewustzijn, dat zoiets nimmer meer mag gebeuren".

"Venezuela bestaat ook uit een mengelmoes van rassen. Dat komt omdat de Spaanse kolonisten er een nomaden-volk aantroffen. En omdat de Spanjaarden, anders dan de andere Europese kolonisten, zonder vrouw naar de nieuwe gebieden trokken. Plus kwamen er nog vele Afrikanen bij. Venezuela heeft een jong volk".

Lansberg: "Dit allemaal bijeengevoegd: Venezuela wil geen nederige dankbare buur. Venezuela wil een partner zijn van de Nederlandse Antillen. Een socio. In alle opzichten. En de Antillen hebben de capaciteiten om een volwaardige socio te zijn".

Gedeputeerde Salsbach tijdens viering Dag van het Onderwijs:

Iedereen moet meewerken aan beter onderwijs op Curaçao

WILLEMSTAD — Het is nu de tijd dat wij krachten bundelen en samen streven naar beter onderwijs en samen een oplossing zoeken voor de problemen die zich voordoen in de maatschappij en die ook het onderwijs beinvloeden. Dat zei de gedeputeerde van Onderwijs ing. Angel Salsbach vanmorgen tijdens de plechtige opening van de Dag van het Onderwijs. In bijzijn van vertegenwoordigers van de verschillende onderwijs- instanties en het vakbondswezen ging de gedeputeerde in op de noodzaak voor beter onderwijs. "Wij weten allemaal dat het onderwijs belangrijk is voor de ontwikkeling van onze maatschappij. Maar het onderwijzen is niet alleen de taak van de leerkrachten, de ouders en de overheid. Wij moeten allemaal een steentje bijdragen om het onderwijs zo goed mogelijk te maken."

Vijf jaar geleden riep gezaghebber Ronald Casseres 1 december uit als de Dag van het Onderwijs. Eerst werd deze dag alleen door de leerkrachten gevierd, maar sinds een jaar heeft deze dag een nieuwe dimensie gekregen en worden ook de leerlingen bij de viering van 1 december betrokken. Dit jaar is er op de scholen meer tijd uit getrokken om de viering van de Dag van het Onderwijs beter voor te bereiden.

De verantwoording voor het verbeteren van het onderwijs ligt volgens Angel Salsbach niet alleen bij diegene die direct met de leerlingen te maken hebben. "Wij moeten allemaal een deel van de verantwoordelijkheid dragen. En met ons allemaal bedoel ik zowel de ouders, leerkrachten en de regering, als de vakbond, de leden van het Schoolbestuur en de pers." Dat was ook de reden waarom al deze personen vanmorgen waren uitgenodigd om de officiele opening van de Dag van het Onderwijs bij te wonen.

Errol Cova van de vakbond Sitek benadrukte vanmorgen dat het noodzakelijk is dat het onderwijs alle aandacht krijgt. "We bevinden ons nu in een economisch moeilijke periode waardoor de normen en waarden binnen onze maatschappij steeds dalen. Alles draait hier om de mensen die beslissingen nemen en de mensen die invloed kunnen uitoefenen op deze beslissingen. Als de school een weerspiegeling is van de maatschappij, zoals dat vaak wordt gezegd, zal het onderwijs de maatschappij niet kunnen veranderen."

Het onderwijs is, volgens Cova, een centrum waar mensen vechten voor macht. Hij gaf eerlijk toe dat ook de Sitek van dit centrum gebruik maakt. Cova wilde hiermee aangeven dat Curaçao geen directe vrijheid van onderwijs kent. "Iedereen heeft recht op onderwijs en niemand is te stom om te leren. Toch blijkt dat het onderwijs voor een kleine groep is gereserveerd. Wij kennen geen echte vrijheid van onderwijs, anders zouden we niet zoveel drop-outs hebben en zouden niet zo weinig leerlingen de HAVO en de VWO bereiken."

De vakbondsleider was zeer tevreden over het feit dat er tijdens het opmaken van de begroting ook is gedacht aan het onderwijs. "In veel landen wordt het geld, dat wij hier beschikbaar stellen voor het onderwijs, gebruikt voor het kopen van wapens. Het is goed dat de overheid het geld beschikbaar stelt aan het onderwijs. We moeten er alleen voor zorgen dat het geld goed terecht komt, en dat met het geld de productiviteit van de leerlingen wordt verbeterd, zodat wij trots kunnen zijn op het onderwijs."

Tele Enfasis

WILLEMSTAD — Vandaag is het de Dag van het Onderwijs. Dat is ook de reden waarom Sedukal in haar televisie programma Tele Enfasis vanavond aandacht zal besteden aan de ontwikkelingen binnen het onderwijs. Voor dit programma is de gedeputeerde van Onderwijs ing. Angel Salsbach uitgenodigd die samen met de leerlingen Renate Joe, Eugene Pietersz, Mazarella Jansen en Giovanni Machado zal praten over het belang van het onderwijs. Tele Enfasis begint vanavond om kwart over zeven op Tele Curaçao.

Diefstal

WILLEMSTAD — Diverse gezinnen hebben de afgelopen dagen ongewenst bezoek gehad. Helaas kwamen de bezoekers niet alleen op visite, maar namen de meesten de juwelenkistjes onder hun arm mee naar huis. In de Blanquillaweg gingen de bezoekers er vandoor met drie gouden kettingen, twee gouden ringen, twee gouden armbanden, een paar gouden oorbellen, twee heren polshorloges, een jeanset en een witte lange broek.

In de Nilda Pintostraat verdwenen een gouden hanger, twee paar gouden oorbellen, vier gouden ringen, een gouden ketting met hanger, drie gouden armbanden en een goudkleurige armband.

CPA legt zich bij vonnis neer

Ook Hof stelt stuurman Molina in het gelijk

WILLEMSTAD — "We zijn goede verliezers, vandaag of morgen zal Molina een oproep krijgen om weer aan het werk te gaan", aldus advocaat Erich Zielinski in reactie op het vonnis in de zaak die de Curaçao Ports Authority (CPA) tegen stuurman Molina had aangespannen. Hiermee werd de zaak, die bijna een half jaar geduurd heeft, afgesloten. De CPA legt zich bij het vonnis van het Hof neer en zal de stuurman van de loodsboot die in juli in de haven zonk, weer aan het werk zetten nadat deze maanden op non-actief is geweest.

In juli zonk een loodsboot in de haven. Volgens de CPA was dat incident te wijten aan nalatigheid van de bemanning maar stuurman Molina (die ontslagen werd) meende dat er andere omstandigheden waren die daar toe geleid hadden.

Molina spande een zaak aan tegen de CPA om zijn ontslag terug te draaien. De rechter in eerste aanleg, die de moeite nam naar de plaats van gebeuren toe te gaan en zelf op de boot poolshoogte te nemen, achtte het ontslag niet rechtvaardig. Molina werd weer in dienst genomen maar direct op non- actief gesteld omdat de CPA in hoger beroep ging.

Advocaat Zielinski pleitte daarbij voor bescherming van de gehele Antilliaanse economie: "Men moet streng optreden om de levensader van de Antilliaanse economie te beschermen", zei hij onder andere. Toch trok de CPA wederom aan het kortste eind: vanmorgen bevestigde het gemeenschappelijk hof van justitie het vonnis van de eerste rechter waarbij het dienstverband met Molina gehandhaafd blijft.

De CPA zal zich bij dit vonnis neerleggen, zo bleek uit de verklaringen van advocaat Erich Zielinski. Vandaag of morgen zal de stuurman opgeroepen worden om weer aan de slag te gaan. Op de vraag of dat na een maandelange strijd nog mogelijk is, antwoordde Zielinski dat de CPA een "goede verliezer" is.

Verkiezingsdag rustig verlopen

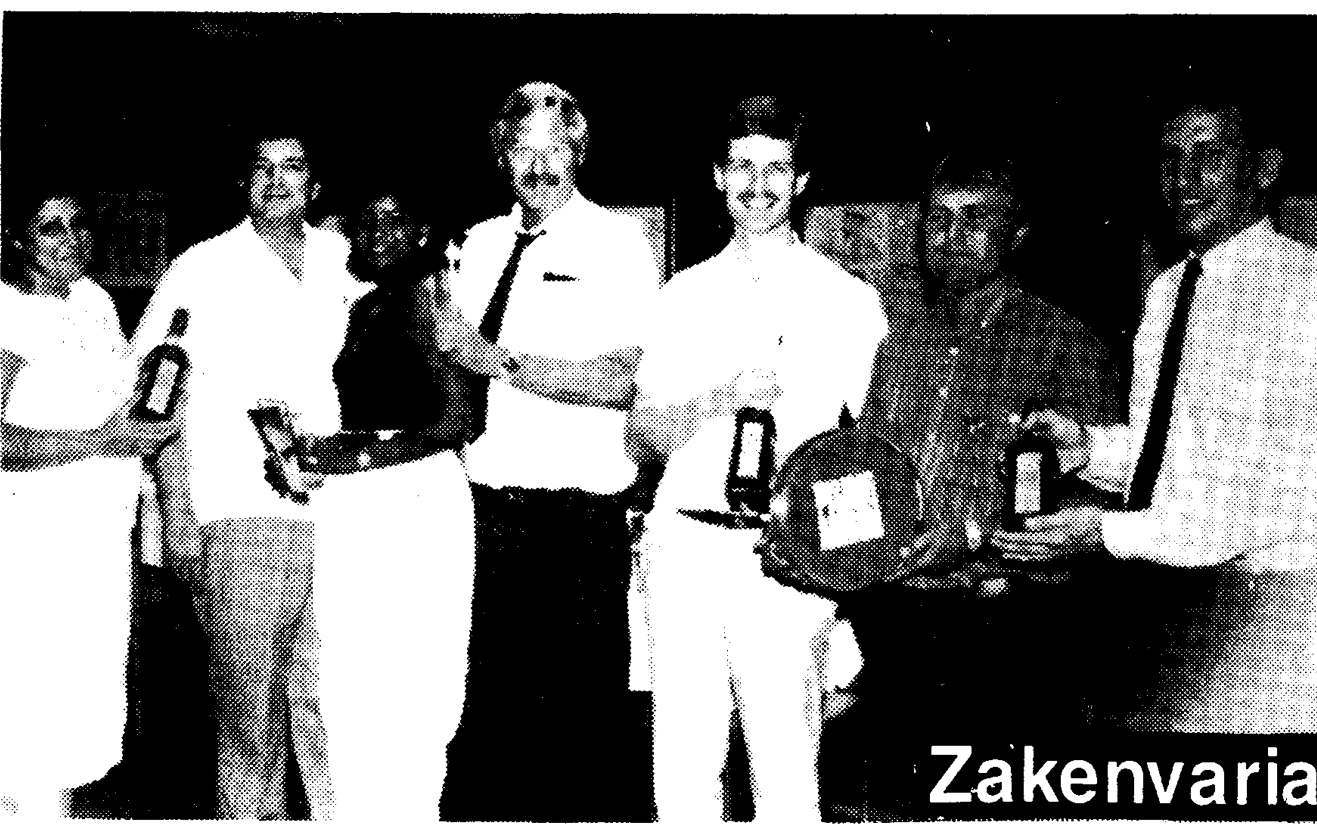
Turkse regeringspartij stevent af op grote zege

ANKARA — De Moederlandpartij (ANAP) van premier Turgut Ozal lijkt af te stevenen op een grote overwinning in de zondag gehouden verkiezingen voor het parlement. Volgens het Turkse kiessysteem, dat een combinatie vormt van het proportionele en het meerderheidsstelsel, krijgt de partij die meer dan 33 procent van de stemmen haalt de absolute meerderheid in het 450 zetels tellende parlement.

De sociaal- democratische volkspartij van professor Erdal Inonu ligt voorlopig met 23 procent van de stemmen op de tweede plaats. De partij van het juiste pad van ex-premier Suleyman Demirel komt op de derde plaats met 21 procent. Naar het zich laat aanzien zal de partij van democratisch links van de vroegere socialistische premier Bulent Ecevit er, evenals drie andere partijen, niet in slagen boven de kiesdrempel van 10 procent uit te komen.

"Er zal geen coalitie komen in Turkije", zei de Turkse premier Turgut Ozal zondagochtend nadat hij zijn stem in Istanbul had uitgebracht. Daarmee gaf de premier aan er zeker van te zijn dat zijn Moederlandpartij (ANAP) de absolute meerderheid in het parlement zou krijgen. De Turkse media meldde dat de verkiezingen over het algemeen rustig zijn verlopen. Op enkele incidenten in het oosten van het land na, en dat de opkomst hoog was. In heel Turkije was de verkoop van alcohol zondag verboden om ongeregeldheden te voorkomen.

Een waarnemer van de oppositie verklaarde dat het stemmen rustig was verlopen, zonder fraude zoals in het verleden wel het geval is geweest. De regeringspartij was de afgelopen weken getipt als de grote winnaar van deze verkiezingen. In een eerste reactie op de zege zei premier Ozal dat "de Turkse bevolking voor stabiliteit heeft gestemd". Op een persconferentie in zijn ambtswoning zei de premier dat hij de volgende vijf jaar de eerste prioriteit zal geven aan het onderwijs in Turkije. Ten tweede zou gezondheidszorg meer aandacht krijgen, gevolgd door volkshuisvesting en de modernisering van de steden. "Mijn aanhang bestaat uit jonge mensen. Deze willen geen oude leiders meer", aldus de premier in een verwijzing naar de politici van voor 1980 als Suleyman Demirel en Bulent Ecevit.



IN HET PAPIAMENTU Restaurant had de introductie op Aruba plaats van de Bolsdrink Pisang Ambon, een soort Indonesische bananendrank, die met oranje juice een bijzonder goede smaak heeft. In Nederland is dit thans een van de topdrinks. Bij de foto: Carlo Orsini, MBA- directeur van de Bols; Willen Kerkemeer, general manager van Consales; marketing manager Henk van der Weide en salesmanager Fred Knetsch. De presentatie gebeurde in aanwezigheid van een grote groep bartenders van Aruba waarbij Eduardo Ellis een goede lunch verzorgde.

Al geruime tijd voor mogelijkheid lawines gewaarschuwd

Bij modderramp in Chili nog tientallen mensen vermist

SANTIAGO — De lawine van sneeuw, modder en water welke zich op zeventig kilometer van de Chileense hoofdstad heeft voorgedaan heeft mogelijk het leven gekost aan tientallen mensen. Zij worden tot heden toe als vermist opgegeven.

Er is een grootscheepse reddings- operatie op gang gekomen waarbij vooral helicopters worden ingezet omdat het ramp- gebied over de weg niet bereikbaar is. Er zijn wel over land patrouilles onderweg naar de door modder bedolven werkkampen waar de arbeiders gehuisvest zijn van een waterkracht- centrale welke in aanbouw is. Een grote hoeveelheid sneeuw in het Andes-gebergte deed een lawine ontstaan, onderweg werd dit voor een deel modder. In de Colorado-rivier aangekomen ontstond er een muur van water. Men heeft kans gezien zo'n tweehonderd mensen te redden die door de lawine waren geisoleerd. Toch worden er nog tientallen mensen vermist, vooral bewoners van niet minder dan vier arbeiderskampen. Tot heden toe heeft het speuren naar doden en levenden slechts vier stoffelijke overschotten opgeleverd.

Met de reddings- ploegen heeft men ook honden meegestuurd die speciaal getraind zijn om mensen te zoeken die onder de sneeuw bedolven zijn. Men was er tot gisteren nog niet in geslaagd een overlevende te lokaliseren onder de sneeuw. Het gebied wordt in het weekeind veel bezocht door dagjes- mensen die er komen skien. Toch zijn de meeste slachtoffers arbeiders die bij de bouw van een nieuw energie- project betrokken zijn. De lawine heeft ook de oude waterkracht- centrale totaal vernietigd.

Volgens het stroom- bedrijf zijn vier van zijn werknemers omgekomen. Men mist er nog 25 en meer dan twintig zijn er gewond geraakt. In de Chileense pers echter wordt gesproken over 35 doden en over vijftig vermisten. Bij de politie schat men het aantal vermisten tussen de 25 en honderd. Helicopters van het leger en de politie vlogen af en aan om mensen uit dit deel van het Andes- gebergte te evacueren. Vele mensen zijn namelijk door de lawines onbereikbaar geworden. De lawine was ook voelbaar in de hoofdstad. In bepaalde wijken moest men maandag- morgen het water distribueren. Dit was het gevolg van het feit dat twee water- zuiverings- bedrijven in de buurt van het ramp- gebied vergiftigd water kregen nadat de lawine zich had voorgedaan. Later op de dag normaliseerde zich het water- aanbod.

GEWAARSCHUWD

Via de media is er gewaarschuwd voor de voorjaarslawines omdat veel sneeuw aan het ontdooien was. Het is op het ogenblik voor de tijd van het jaar heel erg warm zodat er veel sneeuw ontdooit. De minister van Arbeid Alfonso Marquez de la Plata echter vindt dat een officieel onderzoek moet worden ingesteld naar de juiste oorzaak van het ongeluk. Men kan volgens hem niet zomaar zeggen dat dit feit of dat de ramp heeft veroorzaakt.

De particuliere Andes- ramp-organisatie herinnerde eraan dat men al twee jaar lang heeft gewaarschuwd voor de mogelijkheid van een lawine- ramp wat betreft het onderbrengen van het bouwvak- personeel in kampen op deze berg- hellingen. Helaas moet men nu vaststellen dat men gelijk heeft gehad. En dat het een hoge tol heeft geeist.

MADRID — In de Spaanse bankwereld ontstond grote beroering nadat de Banco de Bilbao een ongewenst bod heeft gedaan op Banco Espanol de credito. Er werd meteen daarna een tegenbod uit een onverwachte hoek gedaan: de oliemij Petromeo. Bank- overnemingen hebben zich in Spanje nog nooit voorgedaan.

WASHINGTON — Volgens president Reagan heeft de overeenkomst welke het congres en de regering hebben bereikt over de vermindering van het VS- begrotings- tekort de weg geopend naar een forse groei van de economie in 88. Hij noemde het akkoord een stap in de goede richting. Het congres is begonnen met de details van het akkoord.

In Verenigde Naties:

Chili trekt anti-Mexico resolutie in

SANTIAGO — Chili heeft het ontwerp ingetrokken waarbij werd voorgesteld een commissie van de Verenigde Naties te sturen naar Mexico voor een onderzoek naar de stand van zaken op het gebied van de mensen- rechten.

De woordvoerder van Buitenlandse zaken in Santiago zei dat "het doel dat Chili hierbij voor ogen heeft gehad inmiddels bereikt is". Het voorstel was in de derde VN- commissie gelanceerd zonder dat Chili daarbij de steun kreeg van andere landen. De snelle intrekking verraste diplomaten. Mexico daarentegen had wel verschillende landen aan zijn zijde gekregen bij het plan een ontwerp in te dienen waarbij Chili wordt veroordeeld wegens het schenden van de mensenrechten.

Uitslag referendum tegenvaller voor regering

Polen zegt Nee tegen Jaruzelski

WARSCHAU — De Poolse bevolking heeft de regering een onaangename verrassing bezorgd. De kiezers wezen zondag tijdens een referendum de door Warschau voorgestelde economische en sociaal-politieke hervormingen af. Dit heeft een Poolse woordvoerder maandag bekendgemaakt. De voorgestelde economische hervormingen zouden tot drastische prijsverhogingen hebben geleid.

De Poolse regeringswoordvoerder, Jerzy Urban, deelde maandag mee dat slechts 44.28 procent van de kiesgerechtigden de economische voorstellen van de regering heeft goedgekeurd. Ook de tweede vraag die aan de kiezers werd voorgelegd, over politieke hervormingen, werd afgewezen. Slechts 46.29 procent van de kiesgerechtigden schaarde zich achter dit voorstel.

Volgens Urban bracht zondag slechts 67.3 procent van de 27 miljoen kiesgerechtigden zijn stem uit. Volgens de Poolse wet op volksraadplegingen moet meer dan de helft van de kiesgerechtigden zijn goedkeuring aan een voorstel geven wil het bindend zijn. Van de Polen die wel naar de stembus gingen stemde 66 procent bij de eerste vraag "ja" en 69 procent bij de tweede vraag.

Het is voor het eerst dat de kiezers in een Oostblokland een voorstel van de overheid afwijzen. De Poolse oppositie had de bevolking opgeroepen niet te gaan stemmen omdat het slechts zou gaan om een propagandastunt. Algemeen werd verwacht dat de Polen die de moeite zouden nemen te gaan stemmen zich met grote meerderheid achter de hervormings- voorstellen van de regering zouden scharen.

Ondanks de over de Poolse regering teleurstellende uitkomst van het referendum verklaarde Urban: "Wij hebben beslissende steun ontvangen voor het doorgaan van de hervormings- plannen. De overgrote meerderheid van hen die actief zijn mening kenbaar wilden maken steunt het programma van de regering". Hij gaf toe dat indien de uitslag wordt bezien zoals de wet dat voorschrijft, de steun van de kiezers onvoldoende is. maar hij voegde daaraan toe "het resultaat dwingt ons op geen enkele wijze de richting van onze hervormingen te wijzigen omdat het alternatief stagnatie en economische desintegratie inhoudt".

Lima: twaalf Senderisten gepakt

LIMA — Bij een politie- actie in Peru werden twaalf verdachten aangehouden die een stroom- storing zouden hebben veroorzaakt. Onder de aangehoudenen bevinden zich vier vrouwen.

De storing was een onderdeel van een sabotage- actie tegen een auto- assemblage- bedrijf. Bij de actie werden vier overvallers gedood. Volgens minister Jose Barsallo Burga zouden de verdachten leden zijn van de guerrilla- beweging Sendero Luminoso. De politie sloeg toe toen de groep zich bevond op een plaats op 28 kilometer van de hoofdstad Lima. Bij hun aanhouding legde men ook de hand op een grote hoeveelheid wapentuig zoals mitrailleurs en op extremistisch propaganda- materiaal, aldus de bewindsman.

Atlanta-muiters zetten actie voort

Muiterij in Oakdale voorbij: gijzelaars vrij

OAKDALE — De gevangenis- muiterij in Oakdale is ten einde met het vrijlaten van 26 gijzelaars. In de gevangenis van Atlanta gaat de muiterij nog voort. Een bisschop van Cubaanse oorsprong is bereid te bemiddelen. De autoriteiten stonden de bisschop echter niet toe persoonlijk naar de muiters te gaan.

De opstand van de Cubaanse gevangenen in Oakdale heeft acht dagen geduurd. Daar had men 26 mensen gegijzeld. Zij werden onder gejuich van hun familieleden vrijgelaten. Het publiek juichte ook de autoriteiten toe voor hun beleid in deze zaak. De vrijlating kwam nadat de hulpbisschop van Miami, mgr Augustin Roman, een oproep tot de muiters had gericht. De bisschop had met minister van Justitie Edwin Meese een onderhoud. Deze drong er bij de bisschop op aan de muiters zover te krijgen dat zij hun gijzelaars zouden vrijlaten en zij een akkoord zouden onderteken "waaraan niets ontbreekt". Aan de opstand in Oakdale namen 950 gevangenen deel. De autoriteiten voelen er echter niets voor dat er in het conflict een derde partij gaat bemiddelen. Vandaar dat mgr Roman geen toestemming kreeg persoonlijk met de muiters te gaan praten.

In de gevangenis van Atlanta waar men een kleine honderd gijzelaars in hun macht heeft duurt de actie nog voort. Er zit in het overleg echter wel enige beweging. Zo werden er vier gijzelaars vrijgelaten vandaag (maandag). De muiters hebben zes eisen gesteld voor overgave: zo willen zij een vaste verblijfs- vergunning en moet het akkoord tussen de Verenigde Staten en Cuba worden herroepen. Bij Justitie zei men dat men de eisen bestudeert.

De muiters willen met hun actie bereiken dat zij niet naar Cuba worden uitgewezen. Tussen Havana en Washington is over het terugsturen van "ongewenste" Cubaanse ballingen een akkoord bereikt. Het ongewenste zit hem in de psychopatische gesteldheid der ballingen of in hun criminele karakter.

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-849.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I+II: 20.15+21.30 uur *La Bamba* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Busted Up* (18 jr.).

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A. v/d Linde, Beatrixstraat 31, tel.: 28337.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Weststrate, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Kinderarts: dokter Bryson, tel.: 24354 / 24300 (hospitaal).

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Nic & Pic; 18.30 CNN international news; 19.30 Actualidad; 19.45 Pa un Aruba mas sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Cosby show; 21.00 Falcon Crest; 22.00 Telenovela: «Venganza di Mujer»; 22.45 Larry King show; 23.10 Showbiz today (CNN); 23.30 Sluiting.

WOENSDAG: 18.00 Thundercats; 18.30 CNN international news; 19.30 The Beachcombers; 20.00 Telenoticias; 20.30 Programma over Milieubeheer en Hygiënische Dienst; 21.30 TeleAruba special; 22.00 Telenovela: «Venganza de Mujer: 22.45 Larry King show; 23.10 Showbiz today (CNN); 23.30 Sluiting.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07 00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652 / 22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61 / 62.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/ 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

PROJECTO EDUCACION PA ADULTO (PEA): 19.30-21.00 uur cursus «Engelse conversatie» - St. Janschool te Kadushi Largu.

PROTESTANTSE KERK: 19.00 uur belijdenis- katechisatie bij ds A. van den Doel.

ABO-COMMISSIE: 20.00 uur vergadering met basketball- scheidsrechters en officials - Wilhelminastadion.

*****

Afscheid Ackerman

ORANJESTAD — In Scapetodo werd afscheid genomen van dokter Johannes Ackerman, die aanstaande zaterdag naar Nederland terugkeert. Hierbij waren aanwezig minister mr. Angel Bermudez, collega's en medewerkers van dokter Ackerman. Hij was als specialist werkzaam bij de Bedrijfs- geneeskundige dienst sinds 1984 en gaat nu in Nederland in de provincie Limburg een bedrijfs- geneeskundige dienst opzetten.



Zakenvaria

AMERICAN EXPRESS (Maduro and Sons Aruba) heeft bij Divi Hotels acht personen gehuldigd, die tot employées van de afgelopen maanden werden uitgeroepen. Rigoberto Angela (van American Express / Maduro and Sons) reikte, in tegenwoordigheid van Divi's general manager, Rodolfo Kohn, een vliegpassage naar Caracas uit aan deze acht personen. Ook van de zijde van Divi Hotels ontvingen de employées hun prijs uit handen van general manager Kohn.

Directielid Nederlandsche bank

Drs Den Dunne medio '88 directeur Centrale bank

ORANJESTAD — Midden volgend jaar zal drs. E. den Dunne de nieuwe directeur van de Centrale Bank van Aruba worden. Hij volgt dan de huidige directeur A. Williams op, die zoals bekend destijds door het IMF beschikbaar werd gesteld voor het opzetten van de Centrale Bank op Aruba.

Zijn tijd is februari aanstaande afgelopen. Het IMF zal verzocht worden hem nog enige maanden langer op Aruba te laten totdat in augustus drs. E. den Dunne — thans nog werkzaam bij de Nederlandse Bank — op Aruba komt.

In Telenoticias benadrukte minister van Financiën, Armand Engelbrecht, dat de Centrale Bank van Aruba goed werk heeft verricht. Men behoeft alleen maar naar de hoeveelheid deviezen te kijken: bij de Centrale Bank 160 miljoen, met nog eens zestig miljoen bij de lokale banken betekent dit een bedrag van ruim 220 miljoen.

Tijdens zijn verblijf in Nederland heeft minister Engelbrecht met drs. Den Dunne gesproken, die bereid is voor een aantal jaren als directeur van de Centrale Bank naar Aruba te komen. De Arubaanse regering is in afwachting van het definitieve besluit van drs. Den Dunne en de medewerking door de Nederlandse Bank, waar hij nu mededirecteur is. Op de vraag voor hoe lang drs. Den Dunne naar Aruba komt, stelde minister Engelbrecht, dat dit nog niet vaststaat, maar hij verwacht drie tot vier jaar.

Minister Armand Engelbrecht:

Alle ontwikkelings-projecten besproken

ORANJESTAD — Minister van Financiën, Armand Engelbrecht, vergaderde met zijn collega van Publieke Werken, drs. Frank Booi, en de betrokken hoofden van dienst, alsmede de Nederlandse vertegenwoordiger voor Ontwikkelingshulp drs. De Gooyer en de heren Schmidt en Wuyte om de balans op te maken van de nog beschikbare ontwikkelingshulp voor dit jaar en volgend jaar.

Alle projecten, die met Nederlandse hulp worden gefinancierd werden besproken. Minister Engelbrecht benadrukte dat het streven van de regering- Eman is om in dit jaar nog zoveel mogelijk projecten van start te laten gaan waardoor de werkloosheid verminderd kan worden.

Uit de bespreking kwam naar voren dat alle beschikbare ontwikkelings- gelden voor dit jaar reeds een bestemming hebben. Minister Engelbrecht wijt dit aan het feit, dat minister drs. Jan de Koning tijdens zijn laatste bezoek aan Aruba toezegde dat aangevraagde projecten, die onder de ontwikkelingshulp vallen, vlotter zullen worden afgehandeld, zoals door de Arubaanse regering was verzocht.

Het betreft hier de projecten Renovatie Village en Lago Heights, vernieuwing wachtershuis, faciliteiten containerhaven, PAAZ, infrastructuur toeristische zône, vernieuwing landingsbaan, nieuwe gevangenis, de uitbreiding van de Hotelvakschool, eigen woningbouw, vernieuwing oud-hoofdkantoor APM om in te richten als Toeristenbureau, het opknappen van de Nassaustraat, gebouwen in San Nicolas en vrije zône, promotie van de toerisme van Europa naar Aruba, de politieboot, Investeringsbank en audiovisuele apparatuur.

In een volgende vergadering zal worden vastgesteld hoeveel geld volgend jaar beschikbaar is. Uit het opmaken van de balans kwam naar voren, dat men voor projecten, waarmede in 1987 werd begonnen en die in 1988 gerealiseerd worden, men nog een bedrag van zes miljoen florin tekort komt. Daarom zal in de eerstvolgende vergadering de verschillende projecten alsnog financieel bezien worden zodat de projecten geen vertraging ondervinden.

Task force met drie Promenade-activiteiten

SAN NICOLAS — Task Force San Nicolas organiseert gedurende deze maand drie activiteiten op de Promenade.

Op donderdag 3 december wordt vanaf half acht 's avonds een Sanifesta gehouden. Op deze avond zullen optreden de muziekband Sound and Harmony met Claudius Phillips en de dansgroep Dansaruba. De bekende stands met artikelen, eten en drinken zullen niet ontbreken. Onder het publiek zal er een Kerstmand worden verloot.

Op 20 december volgen twee activiteiten. Van half vier tot half zeven wordt voor de kinderen het traditionele Kerstfeest gehouden. Santa Claus zal aanwezig zijn, terwijl gaita- en aguinaldos- groepen voor de Kerstnoot zullen zorgen. Om acht uur begint het grote Kerstconcert met deelname van tien zangkoren uit San Nicolas. Dit zijn: Coro Luz di Caminda, The Melodies, Methodist Youth Choir, Pentecostal Youth Choir, Anglican Senior Choir, Vivons en Chantant, Methodist Senior Choir, The Golden Voices, Pentecostal Senior Choir en Methodist Men's Fellowship.

Task Force heeft van de minister van Culturele Zaken, mr. Mito Croes, medewerking gekregen om het grote Caribson- podium voor dit concert te gebruiken. Voor de zangkoren wordt vanavond om acht uur een eerste training in Skol di Arte gehouden. Een tweede training volgt op 8 december om acht uur in de Don Boscoclub samen met Orkesta Harmonica Arubano.

Op initiatief comishon Juventud

Inzameling van voedsel, kleding

ORANJESTAD — De «Comision Juventud '85» komt deze maand met een teleton om levensmiddelen en kleren in te zamelen voor de minderbedeelden van Aruba. Deze teleton wil de commissie op 13 december, van vier uur 's middags tot zeven uur 's avonds, op Plaza Betico Croes organiseren.

Gedurende het programma kan het publiek zijn bijdrage in de vorm van levensmiddelen in blik en kledingstukken naar het Plaza Betico Croes brengen. De commissie zal na afloop alle donaties overdragen aan de Arubaanse Raad voor Sociale en Charitatieve Arbeid (ARSCA), die voor de verdere verspreiding zal zorgen. Tijdens de teleton worden geen donaties in geld aangenomen, doch alleen levensmiddelen en kleren.

Nadere bijzonderheden over deze «Ban Yuda otro pa Pascu»-actie van Comision Juventud '85, zijn verkrijgbaar bij de leden Jenny Cratz (tel.: 22207), Atan Lee (24560) en Magaly Arends (34647).

Sinterklaas komt naar Trappersclub

SANTA CRUZ — Op 6 december brengt Sinterklaas zijn jaarlijks bezoek aan de Trappersclub.

Voor de kinderen tot en met acht jaar gebeurt dit van vijf tot acht uur 's avonds, waarna de volwassen Trappersleden zich tegenover de Sint moeten verantwoorden. Voor de inschrijving van kinderen voor het Sinterklaas- feest kunnen de ouders terecht bij de Trappersclub (via tel.: 28547) of bij mevrouw Meta Henriquez (28654). Vrijdag 4 december is de laatste dag van inschrijving.

Eman op CBI-vergadering in Miami:

Wederzijds respect bij onderwijs erg belangrijk

ORANJESTAD — Tijdens de elfde CBI- bijeenkomst in Miami legde premier mr. Henny Eman de nadruk op het Arubaanse standpunt, dat onderwijs alle aandacht moet hebben en dat de Arubaan veel waarde hecht aan het onderwijs.

Premier Eman benadrukte dat bij het onderwijs- programma tussen de Verenigde Staten en het Caribisch gebied — dat voor de eerste maal alle aandacht op een CBI- bijeenkomst kreeg — vooral het wederzijds respect en vertrouwen een belangrijke rol spelen. De VS hebben nogal eens de neiging te tonen dat zij beter weten wat goed voor ons is. Met het optreden als gelijke partners zal veel meer bereikt kunnen worden.

VIA SATELLIET

Via een directe satelliet- uitzending vanuit Miami kon Aruba gisteravond via TeleAruba de vergadering volgen van de CBI-bijeenkomst waar over het onderwijs werd gesproken. Premier mr. Henny Eman zat aan de hoofdtafel naast de Amerikaanse Senator Bob Graham, die de initiatiefnemer is van de plannen om het voor studenten uit Caribisch gebied en onder meer Aruba beter mogelijk te maken in de VS te gaan studeren. Premier mr. Henny Eman heeft van het begin af aan dit streven van Senator Graham gesteund, hetgeen begin van dit jaar door minister van Welzijnszaken, mr. Mito Croes, in Washington nog eens bevestigd werd.

In zijn toespraak tot de CBI-bijeenkomst wees premier Eman op de moeilijke periode, die Aruba beleefde toen de Exxon zonder enige waarschuwing zijn raffinaderij op Aruba sloot. Met een zekere trots vertelde hij daarna hoe men er de afgelopen twee jaar in geslaagd is Aruba op te bouwen zonder Lago. Hij benadrukte dat het aantal werklozen met tweeduizend man werd teruggebracht, dat financieel orde op zaken werd gesteld en dat er allerwege erkenning bestaat dat Aruba weer op de goede weg is. Wij hebben geen grondstoffen zoals vele nabuurlanden, aldus premier Eman, maar wat wij wel hebben, zijn menselijke grondstoffen. Het Arubaanse volk, dat veel waarde hecht aan opvoeding en onderwijs. Jaarlijks wordt twintig procent van de begroting besteed aan onderwijs.

AANDACHT VOLK

Premier Eman noemde in zijn toespraak een aantal voorwaarden waaraan voldaan zal moeten worden om dit onderwijs- programma te doen slagen: wederzijds respect en vertrouwen, de publieke sector laten deelnemen, de landen van de Cariben moeten orde op zaken in eigen huis stellen, harten en gedachten moeten gewonnen worden voor het onderwijs, indien dit nog niet het geval is. "Door het onderwijs te steunen, tonen we dat we waarde en aandacht voor ons volk hebben", aldus de eerste minister van Aruba tijdens zijn toespraak, die door de vergadering met een applaus werd begroet.

De voorzitter van de Congrescommissie voor Buitenlandse Zaken, Dante Fascell, die eveneens aanwezig was, noemde het belangrijk dat door onderwijs de landen geholpen worden om leiders te vormen voor de toekomst. Dit moet niet alleen met geld geschieden doch ook met andere mogelijkheden. Hij — evenals **Senator Graham — noemde het belangrijk, dat voor de eerste maal tijdens een CBI- bijeenkomst dergelijke aandacht voor onderwijs werd gegeven. Hij had voorts een bijeenkomst bijgewoond waar de VS spraken met andere grote landen over de opvoeding in landen van het Caribisch gebied en Latijns-Amerika.**

Over overheidsplannen

SEPA licht leden in

ORANJESTAD — De overheidsvakbond SEPA heeft voor morgenavond (dinsdag) om acht uur in Centro Educativo Cristian in Oranjestad een vergadering bijeengeroepen voor al de SEPA- leden, alsmede het overige overheidspersoneel.

Tijdens deze vergadering zal het SEPA- bestuur een uiteenzetting geven van de huidige situatie rond de plannen van de regering voor vrijwillig uitdiensttreding en vervroegd pensioen. Met nadruk stelt de SEPA in een verklaring dat de regering bij de behandeling van deze zaken, die de overheids- werknemers aangaan, de vakbonden geen voldoende inspraak wil geven en ook het Akkoord van Noord niet respecteert. "Wij kunnen niet stil blijven, anders verrast de regering ons allemaal met drastische veranderingen en maatregelen in 1988. In dit verband wordt erop gewezen, dat alle overheids- vakbonden — GABA, SADA, SEPA en SIMAR — een blok vormen.

Lia Melis snelste bij dames

Richard Rodriguez winnaar vijf km-loop

SAVANETA — De 5-km loopwedstrijd — als sluitstuk van het Budweiser Sportsfestival — werd gewonnen door Richard Rodriguez in de tijd van 16.44 minuten. Bij de dames kwam Lia Melis als eerste binnen in 18.42 minuten.

Naar leeftijds- categorie was de uitslag als volgt: dames (tot en met 30 jaar): 1. Lia Melis 18.42, 2. Marushka Solognier 23.34, 3. Valeria Wernet 25.14; dames (masters 31 jaar en ouder): 1. Maicha Croes 26.30, 2. Cecilia Noguera 35.47, 3. Lourdes Croes 36.54; heren (tot en met 18 jaar): 1. Richard Rodriguez 16.44, 2. Alvin Ras 18.18, 3. Ryan Arends 18.27.

Open class (19-29 jaar): 1. Eric Soemers 16.49, 2. Victor Tromp 16.56, 3. Marlon Hidalgo 17.09; sub master-A (30-34 jaar): 1. Jeffrey Williams 17.34, 2. Phillip Hoek 17.43, 3. Pedro Goeloe 8.13; sub master-B (35-39 jaar): 1. Juancho Tromp 19.16, 2. José Hernandez 21.01, 3. Alfonso Arends 22.10; master A (40-44 jaar): 1. Fabian Tromp 18.19, 2. Silo Gomez 22.06, 3. Teofilo Ras 25.13; master-B (45-49 jaar): 1. Rubert Ammerlaan 23.22, 2. Wijkie Maduro 27.13; master-C (50-54 jaar): 1. Rinus de Graaff 18.40, 2. Benny Geerman 24.04, 3. Huub Driessen 27.18; master-D (55 jaar en ouder): 1. Jacinto Werleman 21.24, 2. Rey Nicolaas 24.02, 3. Padu Maduro 25.08.

WENEN — De Oostenrijkse president Waldheim blijft ongewenst in de VS en blijft op de "zwarte lijst" staan, aldus Buitenland- onderminister Whitehead. In Wenen begon de 3e zitting van de commissie van historici die in opdracht van Oostenrijk het oorlogs- verleden van Waldheim onderzoekt. Half januari is hun rapport klaar.

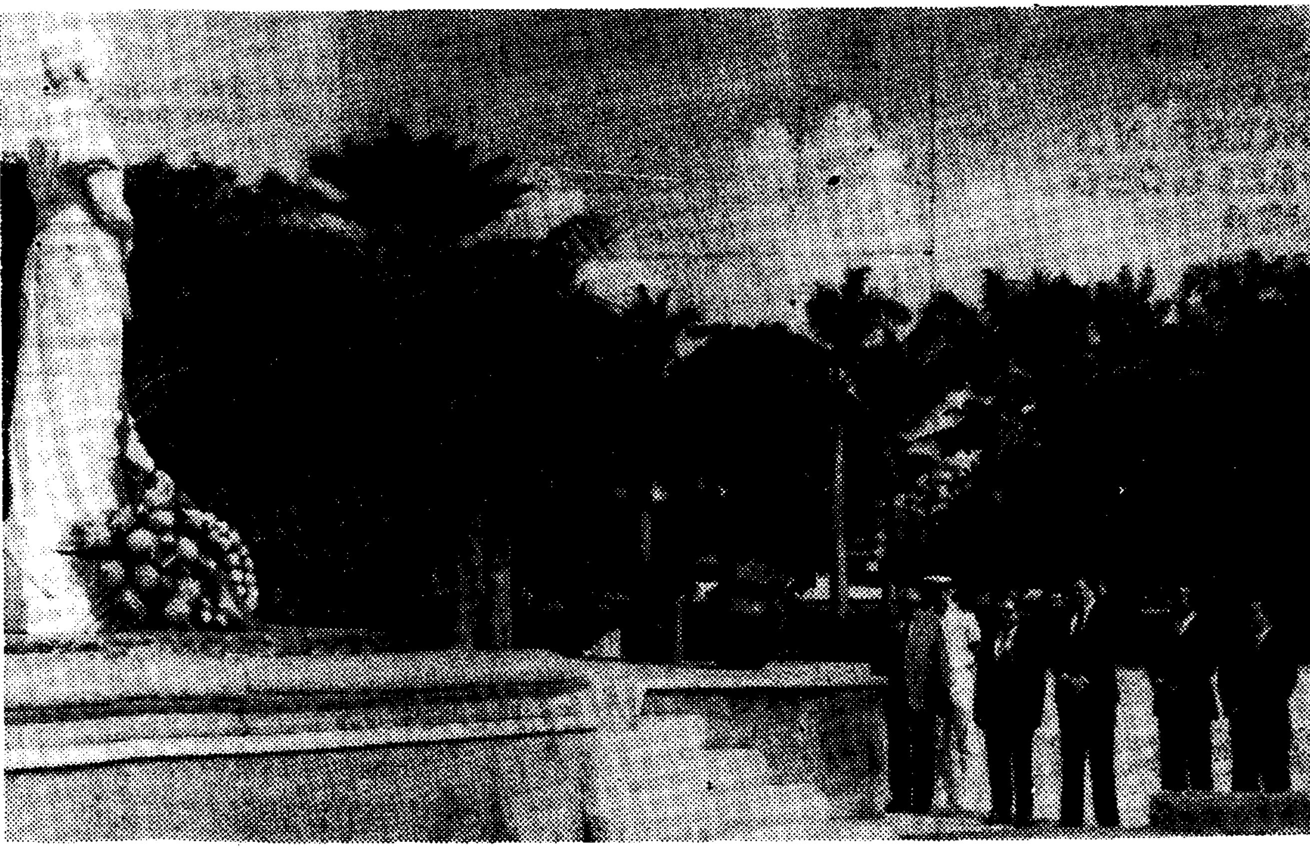
TV over Milieubeheer en Hygiënische dienst

ORANJESTAD — Op TeleAruba wordt morgenavond om half negen een programma over Milieubeheer en Hygiënische dienst gebracht.

In dit programma van een uur zullen het woord voeren de heren ing. G. Engelbrecht, van Milieubeheer en H. Henriquez van de Hygiënische Dienst. Voor de telekijkers bestaat er de gelegenheid om via de telefoonnummers 47302 of 47303 vragen te stellen.



ORANJESTAD — Het Amerikaans echtpaar Manny en Noreen Kramers werd door de regering benoemd tot «goodwill ambassadors» van Aruba. Reden hiertoe is het feit, dat het echtpaar Kramers al meer dan twintig jaar vakantie op Aruba komt doorbrengen.



ORANJESTAD — In het Wilhelminapark had zaterdagmorgen een kranslegging plaats ter herdenking van de 25ste verjaardag van het overlijden van oud koningin Wilhelmina. Bij de foto: gouverneur F.B. Tromp met zijn adjudant kapitein H. Beaujon en vice premier mr Angel Bermudez, de ministers Armand Engelbrecht en drs. Frank Booi en de voorzitter van de Oranje Vereniging Aruba, Jos van der Schoot.

Show buffet dansant voor Onderwijs-management-stichting

ORANJESTAD — De Stichting Onderwijs- organisatie Onderwijs- management (SOO) organiseert zaterdag in de Essoclub te Seroe Colorado zijn eerste fundraising- activiteit in de vorm van een show-buffet-dansant.

Lokale artisten verlenen medewerking aan de show, zoals Etty Toppenberg en zijn Trio Huasteca, de Mangusá dansgroep, Grupo Waiquiriqua en een modeshow van Alexander Mode- instituut. Kaarten voor deze avond zijn verkrijgbaar bij leden van de stichting, Piets Soda Fountain, Galeria Moderna en in San Nicolas bij Berthas Flowershop.

Concerten door Theresia-koor

SAN NICOLAS — Op 11 en 12 december zal het Santa Theresia- koor, onder leiding van Tommy Thodé, twee concerten geven in het Blue Army Center in San Nicolas.

De concerten beginnen om acht uur. Een serie Kerstliederen zal ten gehore worden gebracht. Het Theresia- koor geeft op 13 december ook nog een concert voor de jeugd. Kaarten zijn reeds verkrijgbaar bij de leden van het koor.

Modeshow voor excursie studenten van Hotelvakschool

ORANJESTAD — Als fundraising voor een te houden educatieve fieldtrip naar Venezuela organiseren de studenten van de Hotelvakschool een «simple minds» modeshow.

Dit gebeurt op zaterdag 5 december te middernacht in Roseland Disco, van de Alhambra Bazaar. In deze modeshow doen ook mee twee buitenlandse modellen: Wayne Dawson uit Long Island en Nielson Moreno uit Colombia.

In het programma wordt ook het optreden van verschillende artiesten vermeld. Kaarten zijn reeds verkrijgbaar bij de studenten van de Hotelvakschool en op 5 december bij Roseland Disco.



't Heerlijke avondje komt er aan

Ook Sinterklaas wil
lage prijzen en ruime keuze.

Daarom doet de Sint
op **ARUBA** zijn inkopen
bij onderstaande zaken:

Sinterklaas trakteert
mét 't beste van het beste!
Dus met:

Smarties
YORKIE
Caddy
TOFFEE CRISP
KitKat
Nuts



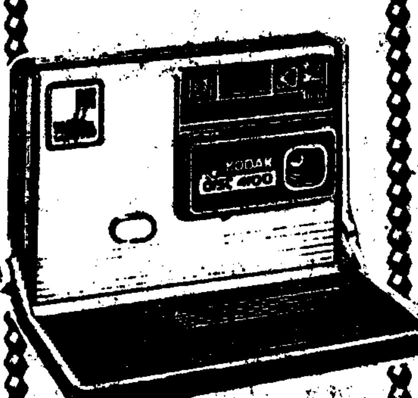
Mercurius Trading Company
Fergusonstraat — Oranjestad

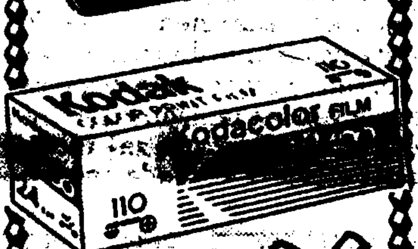
HET HEERLIJK AVONDJE IS GEKOMEN.......
HET AVONDJE VAN SINTERKLAAS
EXTRA HEERLIJK MET **Verkade**
CHOCOLADE EN VELE SOORTEN BISCUITS
Agent/DISTRIBUTEUR: ARUBA AGENCIES LTD. TEL. 23750



Geef dit jaar als geschenk een

Kodak







Hagemeyer
FERGUSONSTR. 114
ARUBA

Sinterklaas en de Kerstman
doen bij ons hun **inkopen.....**
want wij hebben grote sortering **speelgoed**
van:

AVRIL



bontempi



orgels

Speciaal bij **Antillian-Mercantile** een goed **Sinterklaas-kado:**
— Sport- en visartikelen
— Gereedschappen
— en nog veel meer.

Wij accepteren VISA credit kaarten

Antillian Mercantile Corp.

Bij

BOEKHANDEL MARISKA
aan de Nassaustraat
is zojuist de
SPEELGOEDVOORRAAD
van Sinterklaas aangekomen.
Kom Uw keuze maken uit de ruime voorraad Barbie artikelen - Masters of Universe - Princess of Power - Gobots - Transformers - Fisher Price - Lego - ballen, battery operated speelgoed.

Ook een ruime keuze in goedkope kerstkaarten, agenda's, enz.

BOEKHANDEL MARISKA

U neemt ook deel aan de ORMA-campagne met 10.000.- florin aan prijzen.





ACME STORE

Oranjestad **San Nicolas**
HET SPEELGOEDPARADIJS waar Sinterklaas - traditiegetrouw - ook dit jaar zijn inkopen doet.
Enorme keuze...



kwaliteit - lage prijzen - grote keuze

ACME STORE

San Nicolas:	Oranjestad:
U neemt deel aan S.N. Business campagne met f. 3.000,- aan prijzen.	U neemt deel aan de ORMA campagne met f. 10.000,- aan prijzen.

Sinterklaas is weer in 't land!
Bij aankoop van Afls.15,– of meer, maakt U kans op een leuk cadeautje uit de grabbelton.
Bij aankoop van elke Afls.25,– of meer, doet U mee aan de loting van 5 leuke prijzen.
LOTING: 5 december 1987 om 11:45 v.m. door Sinterklaas.

Vrijdag, 4 december: KOOPAVOND tot 9:00 uur

SINTERKLAAS is vanaf 30 november, elke middag van 3:30 - 5:30 aanwezig, en op 4 december, tijdens de KOOPAVOND, zal de GOEDE SINT er ook zijn tot 9:00 uur.

ANTRACO ARUBA N.V.
L.G. Smith Boulevard 126 Tel. 23434



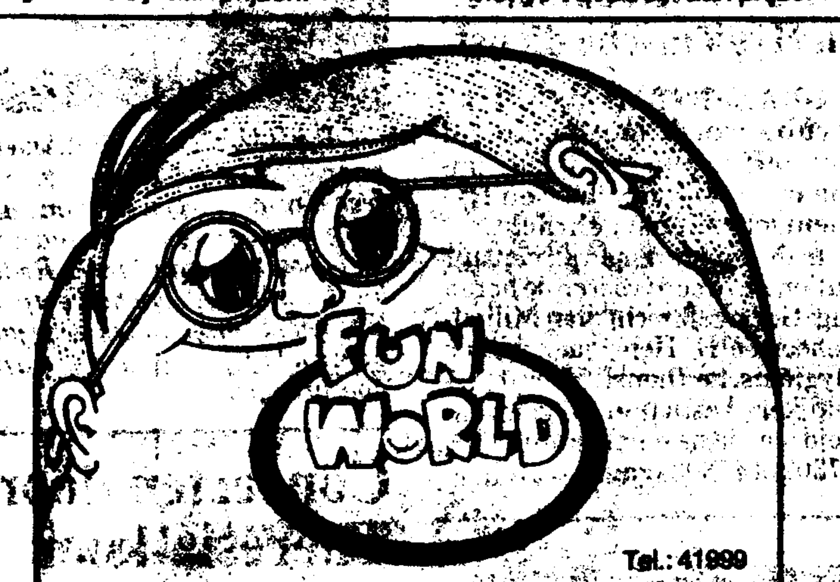
Dit jaar kopen **SINT EN PIET**
wederom al hun Sinterklaasgeschenken bij.

CASA JUGUETES Windstraat 7

de favoriete speelgoedwinkel met de grootste en mooiste sortering tegen de laagste prijzen.

VANAF 17 NOVEMBER 1987 TOT 1 JANUARI 1988
krijgt U op alle inkopen aan speelgoed boven Afl.10.- een KORTING VAN 10%

Tevens doet U mee aan onze "SANTA CLAUS WEDSTRIJD" met vele mooie prijzen.
De trekking vindt plaats op 4 januari 1988 en de uitslag wordt via de krant bekendgemaakt.



Tel.: 41999

Sinterklaas vindt bij ons:
GROOTSTE SORTERING EDUCATIEF SPEELGOED VAN ARUBA
ongelooflijk lage prijzen
Komt eens kijken!

Het Ideale Sinterklaaskado voor zoon of dochter!



Samsung Radio Cassette Recorder stereo met twee speakers multivoltage

slechts **f. 95,-**

U neemt ook deel aan de...

WIRCO Oranjestad San Nicolas

SPEELGOED - SPEELGOED - SPEELGOED
om de prijs behoeft de Sint het niet te laten!

Auto's vanaf f. 1.95
Poppen vanaf f. 5.70
Kleurboeken f. 3.70 - Stempeldoos 13.15
Knikkers per zak f. 2.95
3 Tennisballen f. 7.95
en nog veel meer bij:

hubo TOMATENSTRAAT 19
Tel.: 26977

Sinterklaas bezorgt ... aan de Jeugd

Daarom ...

A STAR IS BORN
Nassaustraat ...

... jeugd tot en met 16

zoals U nergens ...

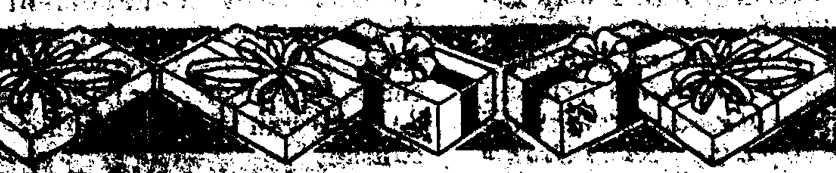
... GESCHENK BONNEN

WELKOM ...

Model 3631



f. 790,–



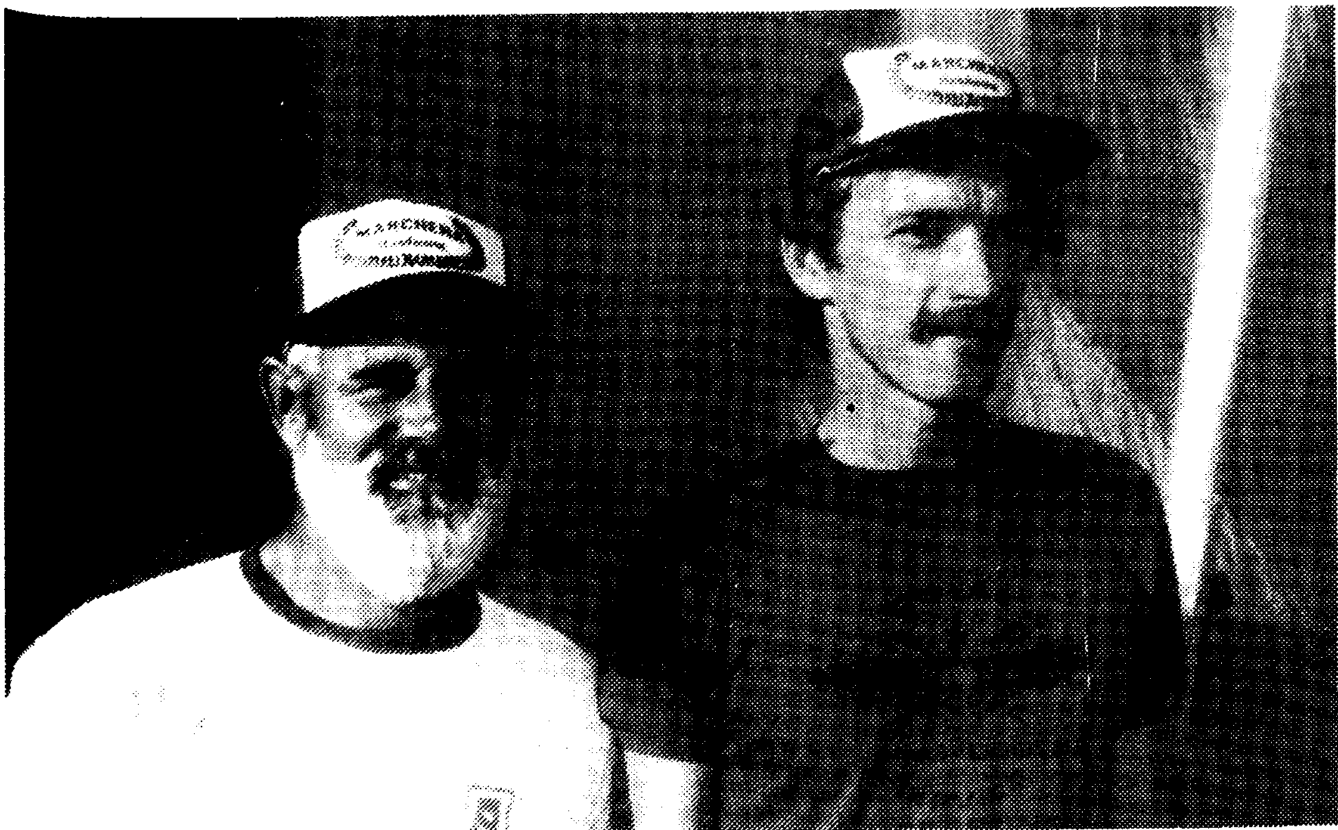
Met **Mueller's.**
SPAGHETTI - MACARONI - SHELLS - RIGATONI - ETC., ETC.

heeft U kans op deze prachtige
FOUR WHEELER
als Sinterklaas- of Kerstgeschenk



Wat moet U doen?
Gebruik de MUELLER'S produkten en knip de voorkant van het pakje waar MUELLER'S op staat uit, schrijf Uw naam en adres, lever dit in bij Uw supermarkt en U hebt kans op één van de TWEE 'FOUR-WHEELERS' die getrokken worden op Tele-Aruba.

1e Trekking - 5 februari 1987 - 8.30 p.m.
2e Trekking - 29 februari 1988 - 8.30 p.m.



... WIM VAN DER GULIK (links) en ALEX ROOSE zullen komende zondag weer strijden om de naar Van der Gulik genoemde trofee ...

Setar wint overheids-tafeltennis-toernooi

SANTA CRUZ — In de Sporthal had het tafeltennistoernooi voor overheidsdiensten plaats. In de A-klasse werd het team van Setar, bestaande uit Sherman Hosé en Patricio Nicolaas, kampioen. Het DOW- team, gevormd door Tommy Thodé en Carmeo Maduro werd subkampioen. In de B-klasse was de hoogste titel voor het DOW II-team, bestaande uit Doli Leon en Donny Thijsen, gevolgd door het team van Statistiek als subkampioen.

Achttiende partij

WK schaken zet voor zet

SEVILLA — Na een door Karpov genomen rustdag is maandag de achttiende partij gespeeld. Na veertig zetten is deze in remise geëindigd. De stand is nu 9-9. De partij had het volgende zettenverloop:

Wit: Kasparov
Zwart: Karpov

Geweigerd dame-gambiet (met verwisseling van zetten)

1. c2-c4	e7-e6
2. Pb1-c3	d7-d5
3. d2-d4	Lf8-e7
4. Pg1-f3	Pg8-f6
5. Lc1-g5	h7-h6
6. Lg5-h4	0-0
7. e2-e3	b7-b6
8. Lf1-e2	Lc8-b7
9. Lh4xf6	Le7xf6
10. c4xd5	e6xd5
11. b2-b4	c7-c5
12. b4xc5	b6xc5
13. Ta1-b1	Lb7-c6
14. 0-0	Pb8-d7
15. Le2-b5	Dd8-c7
16. Dd1-d3	Tf8-c8
17. Tf1-c1	Ta8-b8
18. h2-h3	g7-g6
19. Lb5xc6	Tb8xb1
20. Dd3xb1	Dc7xc6
21. d4xc5	Dc6xc5
22. Pc3-e2	Dc5-f8
23. h3-h4	Pd7-e5
24. Pf3xf5	Lf6xe5
25. Tc1-d1	Df8-c5
26. h4-h5	Dc5-c2
27. Db1xc2	Tc8xc2
28. Td1xd5	Tc2xe2
29. Td5xe5	Te2xa2
30. h5xg6	f7xg6
31. Te5-e7	a7-a5
32. Te7-a7	a5-a4
33. g2-g3	h6-h5
34. Kg1-g2	a4-a3
35. e3-e4	g6-g5
36. Kg2-f3	g5-g4 †
37. Kf3-e3	Ta2-a1
38. Ke3-f4	Ta1-f1
39. Kf4-g5	Tf1xf2
40. Kg5xh5	Tf2-e2

Remise.

Zondag 6 december

Zeilwedstrijden op zee om Wim van der Gulik-trofee

WILLEMSTAD — Op zondag 6 december organiseert Zeilclub Asiento weer de traditionele zeezeilwedstrijden voor sunfishes om de Wim van der Gulik-trofee.

Er zullen twee wedstrijden gevaren worden tussen Barbara Beach en Fuik, waarbij de startlijn op zee even buiten Barbara Beach zal zijn. De eerste wedstrijd start om 11.00 uur en de tweede om 14.00 uur. Bij de klassering van de zeilers wordt de Olympische puntentelling gehanteerd. Mochten twee zeilers gelijk eindigen, dan wordt gekeken wie de twee races totaal het snelst aflegde.

De inschrijving staat voor iedereen open en kost *fl.* 5,- te voldoen op de zeilclub Asiento op 6 december voor 10.00 uur. Mensen die dit tijdstip niet hebben gehaald worden alsnog in de gelegenheid gesteld dit bij de startcommissie op het strand van Barbara Beach te doen.

De zeilers moeten verplicht een zwemvest bij zich hebben. Al naar gelang de weersomstandigheden zal de wedstrijdcommissie bepalen of het vest ook moet worden gedragen. Verdere informatie is te verkrijgen bij Alex Roose (83233).

Marathon-bowling

ORANJESTAD — In het Camacuri Bowling Centre werd een marathon bowlingtoernooi gehouden, dat 22 uur in beslag nam.

Richard Lopez Henriquez werd kampioen van het toernooi met in totaal 3230 pins. Bij de dames ging de titel naar Edna Maduro met 2758 pins. Bij de heren had Charlie Huntington de high score met 245 pins, terwijl bij de dames Edna Maduro ook in dit onderdeel de beste was met 188 pins. De hoofdprijs van dit toernooi was een geldbedrag van 750 florin.

Zaterdag 12 december

Open Amstel herendubbel nachttoernooi te Julianadorp

WILLEMSTAD — Tennispark Julianadorp organiseert op zaterdag 12 december het tweede open herendubbeltoernooi. Het evenement, dat wordt gesponsord door Amstel, loopt uit tot in de hele kleine uurtjes en heet dan ook officieel Open Amstel Herendubbel Nachttoernooi.

Het tennistoernooi wordt via het knock-outsysteem gespeeld: als men de partij verliest, is men uitgespeeld. De voorronde, waarbij meteen al 16 koppels worden geëlimineerd, vangt om 16.15 uur aan. Om ongeveer 20.45 uur zijn dan nog zestien koppels overgebleven. Na een korte pauze starten de achtstefinales om 21.00 uur. Om 00.15 uur vangen de kwartfinalewedstrijden aan. De halvefinalisten mogen om 02.00 uur weer de baan op. De sterkste twee dubbels spelen dan om 03.00 uur de finale-wedstrijd.

Voor de toeschouwers en vermoeide spelers wordt na afloop van de finale en de prijsuitreiking, door de sponsor nog het nodige vocht getapt.

Liefhebbers (B- en C-klassers) kunnen zich op zondag 6 december vanaf 17.00 uur op het Tennispark Julianadorp opgeven. De inschrijving stopt zodra de eerste 32 koppels zich hebben aangemeld. Elk koppel betaalt bij inschrijving *fl.* 20,-

Willaarts weer actief na langdurige blessure

Bayern München verliest voor eerst sinds jaar in eigen huis

MUNCHEN — Op de dag dat de problemen bij Bayern München ondubbelzinnig aan het licht kwamen, trok Feijenoords tegenstander in het Uefa-toernooi, Leverkusen, de goede lijn door na de 2-2 in de Kuip en maakte Eric Willaarts zijn rentree in de Bundesliga. Bayern verloor in eigen stadion met 1-3 van Borussia Dortmund. Gelukkig voor de landskampioen waren daar slechts 11.500 toeschouwers van getuige. Leverkusen won de uitwedstrijd tegen middenmoter Waldhof Mannheim met 4-1. Werder Bremen bleef 1.FC Köln, zij het moeizaam, in de dans om de eerste plaats een stap voor. Werder versloeg het laaggeklasseerde Hannover '96 met 1-0. Köln won vrijdagavond met 4-0 van Karlsruher SC.

De tweede ronde van het 25e Bundesliga-seizoen begon met enkele opvallende gegevens: Bayern verloor sinds 1 november vorig jaar in eigen huis, FC Kaiserslautern verliet de laatste plaats door de eerste zege in een uitwedstrijd dit seizoen (2-0 op Eintracht Frankfurt), het laagste aantal toeschouwers bereikte met 110.130 een dieptepunt en twee spelers kregen de rode kaart.

De van FC Utrecht afkomstige Willaarts, die eerst zijn basisplaats bij Borussia Mönchengladbach verloor en daarna langdurig geblesseerd raakte, speelde op de Bockelberg de laatste vijf minuten mee tegen VFL Bochum als vervanger van verdediger Winkhold. Willaarts' aandeel in de overwinning van 3-0, doelpunten van Hochstatter (twee) en Krauss, was gering. "Maar ik ben blij, dat ik op de bank kon zitten", liet Willaarts weten. "Ik was hersteld van een oude blessure, maar liep van de week op de training weer een nieuwe, zij het lichte, kwetsuur op."

Hannover '96 had zich met man en macht verzet tegen Werder Bremen, dat niet op zijn best draaide. In de 37e minuut gaf scheidsrechter Broska Hannover-voorstopper Knuwe de rode kaart na een vermeende overtreding op een aanvaller van Werder. De irritatie nam na dit incident aan beide zijden zienderogen toe, met vijf gele kaarten (Sauer en Ordenewitz van Werder en Kuhmley, Geils en Dammeler van Hannover) als gevolg. Pas zes minuten voor tijd scoorde de thuisclub, toen Riedle doelman Raps van dichtbij met een hard schot passeerde na een wegdraaiende voorzet van links. De tweede rode kaart was voor doelman Kubik van Uerdingen, dat met 1-3 verloor van FC Nürnberg.

Bayern München kreeg van Dortmund een lesje in countervoetbal. Simmes zette Borussia al in de 20e minuut op voorsprong. Negentien minuten later werd het 0-2 door Anderbrugge. Terwijl scheidsrechter Mierswa voor de rust wilde fluiten, bracht Augenthaler Bayern dichterbij: 1-2. Na de pauze volhardde Dortmund in het slimme spel, waarin Zorc, Raducanu en de door buikgriep geveld spits Mill ontbraken. Dat leverde twee minuten voor tijd de derde treffer voor Borussia en de tweede voor Simmes op.

Leverkusen is zichtbaar opgeleefd na de hoopgevende 2-2 van woensdag in het eerste duel tegen Feijenoord voor de derde ronde van het Uefa-bekertoernooi. De ploeg leidde voor 8000 toeschouwers bij de rust met 2-1 door doelpunten van Schreier en de Braziliaan Tita. Buhrer had voor Waldhof Mannheim gescoord. In de tweede helft liep Leverkusen weg van Waldhof met twee treffers van Tita, die vorige week tegen Bayern München (verlies met 2-3) ook al succes had.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van het afgelopen weekeinde in de Bundesliga zijn: FC Homburg - VFB Stuttgart: 2-2; Bayern München - Borussia Dortmund: 1-3; Waldhof Mannheim - Leverkusen: 1-4; FC Nürnberg - Uerdingen: 3-1; Borussia Mönchengladbach - VFL Bochum: 3-0; Eintracht Frankfurt - FC Kaiserslautern: 0-2; Werder Bremen - Hannover '96: 1-0; Schalke '04 - Hamburger SV: 1-0; FC Köln - Karlsruher SC: 4-0.

De stand in de Bundesliga is nu:

1. Werder Bremen	17	28
2. 1.FC Köln	18	28
3. Bayern München	18	26
4. Bor. Mönchengladbach	18	24
5. FC Nürnberg	18	22
6. VFB Stuttgart	18	21
7. Eintracht Frankfurt	18	17
8. Leverkusen	18	17
9. Hamburger SV	18	17
10. Karlsruher SC	18	16
11. Waldhof Mannheim	18	15
12. Bor. Dortmund	17	13
13. Schalke '04	17	13
14. Uerdingen	18	13
15. Hannover '96	18	13
16. 1.FC Kaiserslautern	18	13
17. FC Homburg	18	13
VFL Bochum	17	11

Internationaal toernooi

Vierde lustrum van tafeltennisclub Vets

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het vierde lustrum van tafeltennisvereniging VETS organiseert de club op 4, 5 en 6 december een internationaal tafeltennistoernooi met deelname van teams Venezuela, Sto. Domingo en de Curaçaose kampioensploeg Mark V.

De twintig jaar oude tafeltennisvereniging startte onder de naam Omega en later Centro Social Catoliko en werd opgericht op initiatief van de gebroeders Van der Biest. De club, nu onder de naam Vets spelend, werd eenmaal kampioen van Curaçao.

De wedstrijden vangen vrijdagavond om 20.00 uur aan in de recreatiezaal Irene Moreno te Suffisant. Op 5 december start men om 10.00 uur en in de avond weer om 20.00 uur. Dit zijn dan teamwedstrijden.

Op zondag 6 december (aanvang 10.00 uur) speelt men individuele wedstrijden waarbij alle A-klassespelers op de aanvangstijd aanwezig dienen te zijn.

Franse voetbal-competitie

Club van Sonny Silooy op tweede plaats

PARIJS — De club van Sonny Silooy doet het uitstekend in de Franse competitie. Na de overwinning van Racing de Paris op Laval (1-0) bezet het nu de tweede plaats achter leider Monaco.

Monaco, dat op bezoek ging bij het op een na laatste team in de Franse competitie, Le Havre, verspeelde daar door een doelpuntloos gelijkspel een kostbaar punt. Het verschil tussen Racing de Paris en leider Monaco is nu nog slechts vier punten. Racing maakte dankbaar gebruik van het verlies van landskampioen Bordeaux, dat vrijdagavond al in Marseille van Olympique met 0-1 had verloren.

De nummers 4 en 14 schelen slechts vijf punten: spanning voldoende dus.

De uitslagen van dit weekeinde:
Marseille - Bordeaux: 1-0; Toulouse - Paris SG: 2-1; Racing Paris - Laval: 1-0; Nantes - St. Etienne: 2-3; Nice - Brest: 2-0; Metz - Lille: 3-1; Auxerre - Toulon: 0-0; Lens - Cannes: 0-0; Le Havre - Monaco: 0-0; Montpellier - Niort: 1-0.

De stand:

1. Monaco	21	31
2. Racing Paris	21	27
3. Bordeaux	21	26
4. St. Etienne	21	24
5. Nantes	21	23
6. Marseille	21	23
7. Cannes	21	23
8. Montpellier	21	22
9. Metz	21	22
10. Auxerre	21	22
11. Toulon	21	21
12. Niort	21	19
13. Nice	21	19
14. Toulouse	21	19
15. Laval	20	18
16. Lille	21	18
17. Lens	21	18
18. Paris SG	21	17
19. Le Havre	21	14
20. Brest	20	12



...de sneldam- finalisten en de scheidsrechters met in het midden de sneldam- kampioen Clifton Agatha...

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken in het Maduro Plaza.

Clifton Agatha sneldam-titel

WILLEMSTAD — De eerste Curaçaose Snelkampioenschappen, die zondag op de Patio van de UNA zijn gehouden en waarvoor zich 42 personen hadden ingeschreven, is gewonnen door Clifton Agatha, "l'enfant terrible" van Brievengat, althans op het dambord.

Dat het een zwaar toernooi zou worden, was menigeen vooraf al bekend. Maar dat een van de publieks- favorieten, te weten Itu Faneyte, reeds na de eerste ronde eruit zou liggen, nee. De halve finale, door 24 kemphanen betwist, was het aankijken meer dan waard. Het waren Broer Keyzer, Zeeuw Ilaria, Stanley Riedel en Carlos "Haitiano" Lorevile die als bestgeklasseerden de finale binnenstapten. Jammer genoeg hadden zij zich in slaap laten sussen door de als "geslepen" bekend staande Clifton Agatha. En ze hebben het geweten! Van de 7 finale- partijen wist Clifton er 4 te winnen en 3 op remise te houden. Een mooie prestatie van een zeer waardevolle speler.

Eindstand: 1. Clifton Agatha 11 punten (kampioen); 2. Stanley Riedel 9 pnt. (sub- kampioen betere gemiddelde); 3. Carlos Lorevile 9 pnt; 4. Zeeuw Ilaria 7 pnt.; 5. Glen Monk 6 pnt.; 6. Frido Panneflek 6 pnt.; 7. Broer Keyzer 4 pnt.; 8. Plons Euson 4 pnt.

*****

TEHERAN — Iran zei vrijdag spoedig 3 miljoen vrijwilligers in te gaan zetten aan het front voor een "langdurig offensief". Men bereid zich voor op een "heilige oorlog" tegen Iraq. De Australische Labourregering overweegt een eenheid van 30 marine-duikers naar de Perzische golf te sturen om de Amerikanen te helpen bij het onschadelijk maken van mijnen.

Achttiende partij om schaaktitel remise

Teleurstellend duel tussen Kasparov en Karpov zonder nieuwe ideeën

SEVILLA — Nieuwe ideeën zijn schaars geworden in de match om de wereldtitel schaken. De achttiende partij van de tweekamp in Sevilla tussen wereldkampioen Gari Kasparov en Anatoli Karpov had maandag veel weg van een hervertoning van oude filmbeelden. Bij het afbreken werd tot remise besloten. Dat het zolang duurde, lag hoofdzakelijk aan de tijdnood van Karpov, die voor de laatste vijf - overigens voor de handliggende - zetten twee minuten over had.

Het heeft er alles van dat na 114 duels om de schaakkroon de aardigheid er enigszins af is. Titelhouder Gari Kasparov bracht in zoverre iets nieuws, dat hij afweek van een vaste gewoonte. De zoals gebruikelijk enkele minuten te laat in de speelzaal arriverende Karpov zag tot zijn verrassing, dat zijn tegenstander niet op hem had gewacht, maar reeds was begonnen. De in een nieuw zwart kostuum gestoken wereldkampioen had wit.

Karpov koos voor een confrontatie op bekend terrein: de Tartakower-variant van het geweigerde dame-gambiet, die bij de matches in Moskou '84 en '85 veelvuldig op tafel kwam zonder dat er trouwens ooit een beslissing viel. De spelers kozen met name voor de achtste partij van Moskou '85, die tot de vijftiende zet werd gecopieerd.

Karpov speelde destijds de f-toren naar de d-lijn, nu koos hij voor de reeds overbezette c-lijn, die door een grote afruil werd ontlast. Kasparov dacht over de consequenties van die beslissing ruim veertig minuten na, waardoor zijn voorsprong in tijd verdween. Het evenwicht bleek echter niet verbroken en de organisatoren moeten het hebben betreurd, dat zij juist voor deze partij de zaal-analyse hadden toebedeeld aan een illuster tweetal: oud-uitdager Viktor Kortsjnoi en oud-wereldkampioen Michael Tal.

Met de dames verdween het laatste beetje spanning. Wit had dankzij een vrij-pion op de e-lijn enig voordeel, maar beslissend was het allerminst. Nadat Karpov had gedemonstreerd ook de klok in toom te kunnen houden, werd tot remise besloten.

De aanwezige grootmeesters waren van mening dat de gang van zaken in het voordeel was geweest van Kasparov. Niet alleen is hij weer een half punt dichter bij prolongatie van de titel gekomen (9-9), maar hij slaagde er bovendien in blijvend enige druk uit te oefenen zonder zelf risico te lopen. "Een goed gevecht", aldus de IJslandse grootmeester Helgi Olafsson. "Het openingsvoordeel was weinig indrukwekkend, maar Kasparov slaagde er wel in Karpov voortdurend moeilijkheden te bezorgen."

Grootmeester Keene had als oordeel: "Als ik een fan van Kasparov was, zou het me weer een beetje moed hebben gegeven. Hij toonde tenminste enig initiatief, hetgeen in de vorige vier partijen die hij met wit speelde, niet het geval was."

Winaars van Budeisers spos festival

SAVANETA — De 5-km loopwedstrijd — als sluitstuk van het Budweiser Sportsfestival werd gewonnen door Richard Rodriguez in de tijd van 16.44 minuten. Bij de dames kwam Lia Melis als eerste binnen in 18.42 minuten.

De uitslag per leeftijds- categorie was als volgt: dames (tot en met 30 jaar): 1. Lia Melis 18.42, 2. Marushka Solognier 23.34, 3. Valeria Wernet 25.14; dames masters (31 jaar en ouder): 1. Aicha Croes 26.30, 2. Cecilia Noguera 35.47, 3. Lourdes Croes 36.54; heren (tot en met 18 jaar): 1. Richard Rodriguez 16.44, 2. Alvin Ras 18.18, 3. Ryan Arends 18.27.

Open class (19-29 jaar): 1. Eric Soemers 16.49, 2. Victor Tromp 16.56, 3. Marlon Hidalgo 17.09; sub master-A (30-34 jaar): 1. Jeffrey Williams 17.34, 2. Phillip Hoek 17.43, 3. Pedro Goeloe 18.13; sub master-B (35-39 jaar): 1. Juancho Tromp 19.16, 2. José Hernandez 21.01, 3. Alfonso Arends 22.10; master A (40-44 jaar): 1. Fabian Tromp 18.19, 2. Silo Gomez 22.06, 3. Teofilo Ras 25.13; master-B (45-49 jaar): 1. Rubert Ammerlaan 23.22, 2. Wijkie Maduro 27.13; master-C (50-54 jaar): 1. Rinus de Graaff 18.40, 2. Benny Geerman 24.04, 3. Huub Driessen 27.18; master-D (55 jaar en ouder): 1. Jacinto Werleman 21.24, 2. Rey Nicolaas 24.02, 3. Padu Maduro 25.08.

*****

DHAKA — President Ershad heeft voor heel Bangladesh de noodtoestand afgekondigd ivm de veiligheid van het land. Alle stakingen en protesten tegen de regering zijn verboden. Ook is strikte perscensuur ingevoerd. Er wordt gedreigd met hard optreden tegen overtreders daarvan. Er was voor zondag een staking afgekondigd door de oppositie.

*****

SAVANETA — Het Budweiser Sportsfestival '87» werd in Joey's Drive Inn besloten met de prijsuitreiking aan de winnaars in de verschillende sporten.

De verschillende kampioenen en subkampioenen zijn: Pee wee little league baseball: 1.Pinturas Luna, 2. Rockets; softball: 1. Noord Cura Cabai Vets, 2. Riunite; domino: 1. Joey's Drive Inn, 2. Seroe Blanco Boys; biljart: 1. Joey's Drive-Inn, 2. Urataka; voetbal (6-10 jaar): 1. Bubali, 2. Deportivo Nacional; voetbal (dames): 1. Ildo's Angels, 2. Arsenal; voetbal (commercieel): 1. selecction Curaçao, 2. seleccion Colombia; voetbal (veteranen): 1. Budweiser Vets, 2. Estrella Vets.



ORANJESTAD — In het Lago Heights Ballpark was de finale van het softball- toernooi voor scholen. Pieter Boerschool versloeg Colegio Santa Teresita met 11-8 en werd hierdoor kampioen, terwijl laatstgenoemde ploeg subkampioen werd. Bij de foto: Jesse Beukenboom van IDEFRE reikt de kampioenstrofee uit aan de captain van de Pieter Boerschool.

Verlies voor topclubs in Engelse League

Liverpool blijft leider in Engeland na 2-0 winst op Tottenham Hotspur

LONDEN — Liverpool heeft trainer Terry Venables een slechte rentree bezorgd in de Engelse League. De koploper van de eerste divisie versloeg Venables' nieuwe club Tottenham Hotspur zaterdag in Londen met 2-0. Tottenham moest in eigen stadion voor een recordaantal toeschouwers van 47.500 het grootste deel van de wedstrijd met tien man spelen. Al in de 17e minuut werd de Engelse international Hodge van het veld gestuurd, nadat hij de Ierse middenvelder Houghton een elleboog-stoot in het gezicht had gegeven.

Arsenal bleef tweede ondanks de nederlaag van 0-2 bij Watford. De concurrenten van de Noordlondense club slaagden er niet in te winnen. Queens Park Rangers verloor met 1-3 van Sheffield Wednesday en Everton speelde thuis 0-0 tegen Oxford. De wedstrijd tussen Nottingham Forest en Luton Town werd drie minuten voor het aanvangstijdstip wegens de dichte mist afgelast.

In het duel op hoog niveau tussen Liverpool en Tottenham scoorde McMahon in de 62e minuut voor de veelvoudige landskampioen. Tien minuten voor tijd maakte Johnston 2-0. Tottenham, dat de bij Barcelona weggestuurde Venables in huis had gehaald als opvolger van de voortijdig vertrokken manager Pleat, kon voor de negende achtereenvolgende keer niet winnen.

Wimbledon, bekend om zijn zelfs voor Engelse begrippen keiharde fysieke aanpak, verloor tegen Chelsea (1-1) twee spelers: Gayle en Fairweather. Beiden kregen de rode kaart. Gayle werd weggestuurd nadat hij de scheidsrechter, die Chelsea een strafschop toekende, had beledigd. Van elf meter scoorde Durie, die Chelsea op 1-1 bracht na het doelpunt van Wise. Fairweather kon even later vertrekken na een grove overtreding.

Arsenal, dat vorige week voor het eerst in veertien wedstrijden verloor, leed weer een nederlaag. Voor Watford, waar popzanger Elton John nog steeds voorzitter is, nadat de verkoop aan mediamagnaat Robert Maxwell door de Engelse voetbalbond werd afgewezen, troffen Jackett en Blissett doel.

UITSLAGEN EN STAND

Chelsea - Wimbledon: 1-1; Coventry - West Ham United: 0-0; Everton - Oxford: 0-0; Newcastle - Charlton: 2-1; Norwich - Portsmouth: 0-1; Sheffield Wednesday - Queens Park Rangers: 3-1; Southampton - Derby: 1-2; Tottenham Hotspur - Liverpool: 0-2; Watford - Arsenal: 2-0; Nottingham Forest - Luton Town: afgelast wegens mist.

De stand na het afgelopen weekeinde:

1. Liverpool	16	40
2. Arsenal	17	35
3. Queens Park Rangers	17	32
4. Nottingham Forest	15	30
5. Everton	17	29
6. Manchester United	16	26
7. Chelsea	17	26
8. Wimbledon	17	24
9. Derby County	16	23
10. Southampton	17	23
11. Oxford United	17	22
12. Tottenham Hotspur	18	22
13. Luton Town	16	21
14. West Ham United	17	19
15. Coventry	17	19
16. Newcastle United	16	18
17. Sheffield	17	18
18. Portsmouth	17	17
19. Watford	17	16
20. Norwich City	18	12
21. Charlton	17	10

ORANJESTAD — Voor het elfde achtereenvolgende jaar is de domino-ploeg Old Parr in het afgelopen weekeinde domino-kampioen van Aruba geworden.

Vrijdagavond versloeg Old Parr — na een ruststand van 11-5 — tegenstander Huliba met 21-14. Van al de gespeelde wedstrijden verloor Old Parr tijdens de competitie slechts één wedstrijd en wel tegen Noord Stars.

In een andere wedstrijd behaalde het Dominoteam van Ayo een 21-9 overwinning op Aruba stars, terwijl Noord stars met 21-18 van Sintmaartenclub won.

Vanavond derde ronde

Roose leidt ongeslagen in strijd om open schaaktitel

WILLEMSTAD — Vanavond wordt de derde ronde gespeeld van het toernooi om het open schaakkampioenschap van Curaçao. In dat kampioenschap gaat Alex Roose na twee duels ongeslagen aan kop.

In de eerste ronde versloeg hij Gino Mirza en vervolgens moest ook Stanley de Castro zijn koning neerleggen. Roose wordt (op afstand) gevolgd door Shastri Moesker, die tweemaal remise speelde tegen Wagenaar en Mirza. Op de derde plaats staan gedeeld Wagenaar en Wolf. Ze speelden een keer remise en hebben beiden een afgebroken partij (tegen elkaar). Stanley de Castro en Mirza sluiten de ranglijst met een half punt uit twee wedstrijden.

Vanavond wordt in de vergaderzaal van het SDK de derde ronde gespeeld. Roose krijgt het dan moeilijk. Hij moet het met zwart opnemen tegen Moesker. Donderdagavond wordt de vierde ronde gespeeld. Alle wedstrijden vangen om 20.00 uur aan.

De partijen van vanavond zijn:
Moesker - Roose; Wolf - Mirza; De Castro - Wagenaar.

Donderdagavond staan de volgende partijen op het programma:
Roose - Wagenaar; Mirza - De Castro; Moesker - Wolf.

Ter afsluiting verenigingsjaar

Snelschaaktoernooi op 9 en 16 december

ORANJESTAD — Schaakvereniging Aruba sluit het jaar 1987 af met een snelschaak- toernooi. Dit gebeurt op 9 en 16 december om acht uur 's avonds in de Nationale bibliotheek.

Afhankelijk van de opkomst zal het halve competitie- systeem of het Zwitserse systeem toegepast worden. Het speeltempo is tweemaal tien minuten. Zowel leden als niet-leden kunnen voor dit toernooi inschrijven bij Octavio Croes (tel.: 24600 toestel 190 tijdens kantooruren en 26092 na kantooruren). Ook kan worden ingeschreven op 2 december om acht uur 's avonds in de Nationale bibliotheek, waarbij tevens gelegenheid bestaat om te trainen.

In januari februari zal de schaakvereniging ook het open kampioenschap organiseren om de kampioen van 1988 te bepalen. De speeltijd zal zijn dertig zetten in negentig minuten en na afbreken tien zetten in dertig minuten. Er zal gespeeld worden volgens het halve competitie-systeem.

Marian Krozendijk kampioen bij dames

Tafeltennis-titel voor Lopez

SANTA CRUZ — Franklin Lopez is de nieuwe tafeltennis- kampioen van Aruba. Hij versloeg in de finale Wing Chow Leong, de kampioen van vorig jaar, die nu genoegen moest nemen met de tweede plaats.

Franklin Lopez en Wing Chow Leong, ieder met vier gewonnen en geen verloren partijen, en Alfred Leong (drie gewonnen, geen verloren) eindigden als eerste in hun poule. Deze drie zetten hierna de competitie voort totdat Franklin Lopez de titel behaalde.

In het herendubbel werden Wing Chow Leong/ Alfred Leong kampioen, en Franklin Lopez Junior Ras subkampioen. In het gemengd dubbel werden Shannon Rollock Marian Krozendijk kampioen en Wing Chow Leong Jessica Maduro subkampioen.

Bij de dames prolongeerde Marian Krozendijk haar kampioenstitel en eindigde Jessica Maduro op de tweede plaats. In de B-klasse werd Armando Wester kampioen en Jeffrey Kock subkampioen. Andy Gomes was in de junioren- klasse ongetwijfeld de sterkste en werd zo kampioen.

Schotse competitie

Bomontploffing bij Hibernian - Celtic

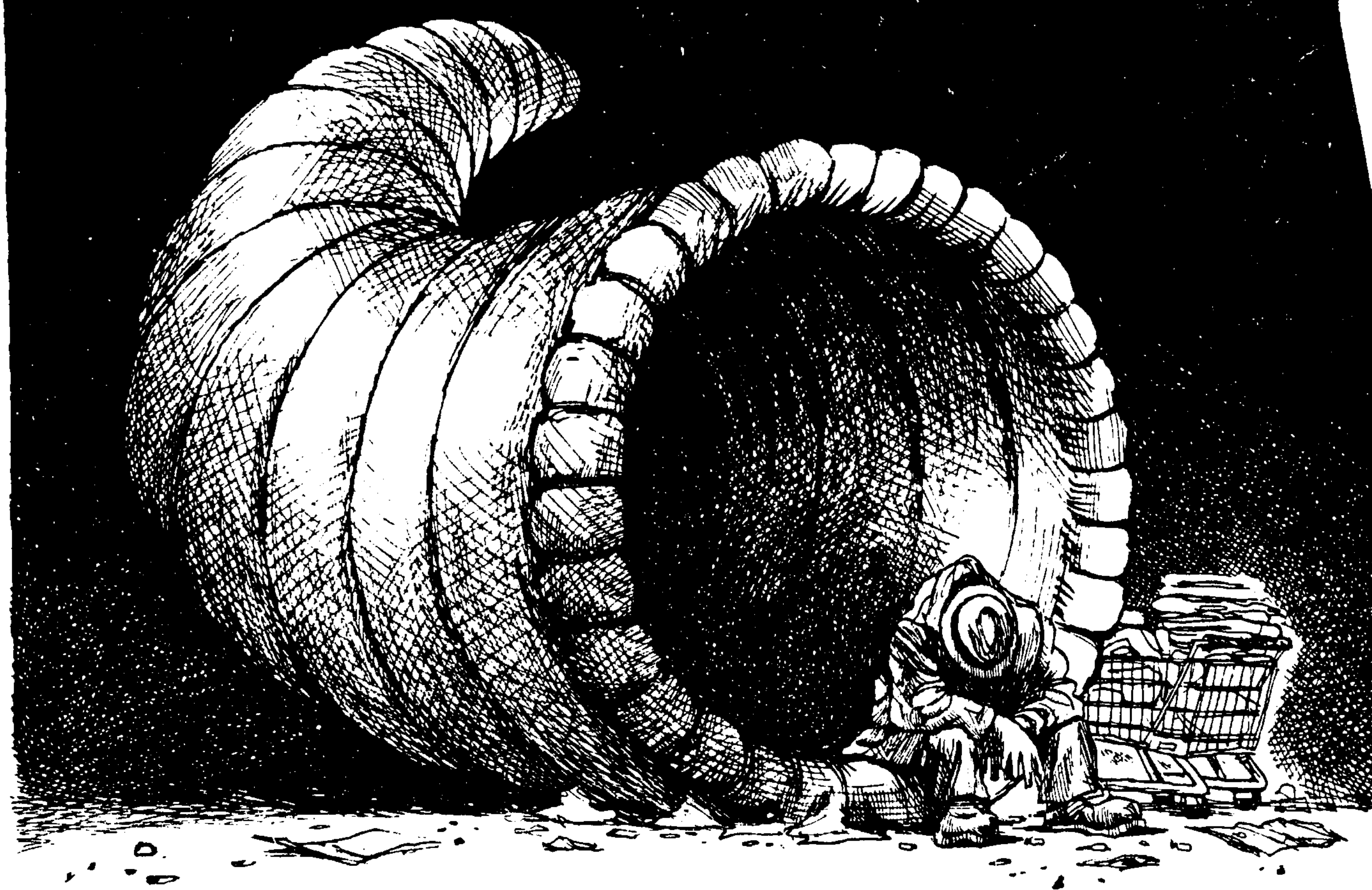
GLASGOW — Gedurende het duel Hibernian - Celtic, dat zaterdag voor de eredivisie van de Schotse voetbalcompetitie werd gespeeld, is een rookbom op de tribunes ontploft.

Ruim 500 toeschouwers renden het veld op. In het gedrang dat ontstond, raakten verscheidene toeschouwers gewond. Anderen hadden last van ademhalingsmoeilijkheden. Het incident deed zich voor na de rust. Na een onderbreking van 17 minuten werd de wedstrijd hervat. Celtic zegevierde met 1-0. Het behield daardoor de leiding.

De uitslagen zijn:
Hibernian - Celtic: 0-1; Dundee United - Dundee: 1-3; Dunfermline - Aberdeen: 0-3; Motherwell - Morton: 1-0; Glasgow Rangers - Hearts: 3-2; St. Mirren - Falkirk: 2-2.

De stand is nu:

1. Celtic	22	34
2. Hearts	22	33
3. Aberdeen	21	29
4. Glasgow Rangers	21	28
5. Dundee	21	26
6. Dundee United	22	21
7. St. Mirren	22	20
8. Hibernian	22	20
9. Motherwell	22	14
10. Falkirk	21	13
11. Dunfermline	22	13
12. Morton	22	9



Deze caricatuur verscheen in de Miami Herald.

RECHTER SHOOD: ALLE REDEN OM GARANTIES MEESE TE WANTROUWEN

Gevangenis meest gewelddadige van hele Verenigde Staten

Atlanta voor Cubaanse gevangenen concentratiekamp

ATLANTA — De federale straf- gevangenis van Atlanta heeft zich ontwikkeld tot het meest gewelddadige instituut binnen het Amerikaanse straf- wezen. Wat eens de vergaarbak was van gevangenen uit het zuiden van de Verenigde Staten voor criminele zaken als het clandestien alcohol vervaardigen of wegens maffia- achtige gedragingen is sinds 1980 steeds meer Cubaanse ballingen gaan "herbergen" die men niet welkom achtte in de Verenigde Staten. Met de massale muiterij van deze Cubaanse gedetineerden haalde Atlanta weer eens de voorpagina's van de hele internationale pers.

In de afgelopen drie jaar speelde twintig procent van de overvallen op mede- gedetineerden of bewakenings- personeel in alle 59 federale gevangenissen zich af in de gevangenis van Atlanta. Deze gevangenis staat er overigens al 85 jaar. Hij heeft steeds de naam gehad van "een moeilijke inrichting" te zijn.

In 1985 deden er zich 21 aanslagen en overvallen voor op bewakers en ander gevangenispersoneel. Dat was meer dan in alle andere gevangenissen, zo berekende men bij het kantoor van het Amerikaanse gevangenis- wezen. Criminele figuren met grote bekendheid zoals de maffia- koning van Chicago, Al Capone, zijn in deze best beveiligde gevangenis ondergebracht geweest, welke gelegen is op een terrein van tien hectaren. Daar is men ondertussen wel begonnen aan een renovatie- progamma. Tot de Cubanen onlangs aan het muiten gingen.

MISDADIG SCENARIO

De gevangenis van Atlanta ligt in een wijk van woonhuizen en industrieën ten zuidoosten van Atlanta. Hij kent zijn gelijke niet als scenario voor misdadigheid. Zei laatst een der bewakers: Ik geloof dat dit echt de plaats is van een echte golf van onderdrukking. Een gevangenbewaker die zijn naam niet wilde vermeld zien vertelde dat hij een paar uur voor de opstand begon er vandoor ging. Een paar gevangenen hebben hem toen ingelicht over wat er mogelijk te gebeuren stond. Gevangenen hadden hem toen gezegd dat het maar het beste was snel te verdwijnen "want er stond iets te gebeuren".

Toen de recente muiterij begon telde de gevangenis zestienhonderd gedetineerden, inclusief veertienhonderd Cubaanse gedetineerden. In 1984 toen zich ook een Cubaanse muiterij voordeed in Atlanta zaten er "slechts" vijfhonderd Cubaanse gevangenen in. De muiterij duurde toen acht uur.

ONGEWENST

De bewaker die deel uitmaakt van een korps van driehonderd man zei dat hij goede relaties had met de Cubaanse gedetineerden in het algemeen. Zij zitten daar allemaal voor onbepaaalde tijd opgeborgen op last van de dienst voor Migratie en naturalisatie. Het moest deze gevangenis- bewaker wel van het hart dat hij het niet eens is met de kwalificatie van overheidszijde dat het hier gaat om allemaal "ongewenste" ballingen die gevaarlijk zijn zodat zij tot aan hun uitzetting moeten ingesloten blijven.

Er zitten uiteenlopende typen onder deze Cubanen. Er zijn er bij die helemaal niet in een gevangenis thuishoren, anderen misschien weer wel. Als je hier als halfzachte bv in het gevang komt kan je alle hoop wel laten varen dat je er nog uit komt als vrij burger. Aldus de loslippige en kritische bewaker.

Rechter Malrvin H. Shood heeft nagenoeg hetzelfde verteld onlangs toen hij tegenover de New York Times kritiek leverde op- de door de regering van president Ronald Reagan gevolgde methode om klaar te komen met de kwestie van de Cubaanse gedetineerden. Het zijn bijna allemaal mensen die in 1980 de VS binnenkwamen vanuit de Cubaanse havenplaats Mariel waarbij zij gebruik maakten van de "brug van de vrijheid", de "brug" van honderden vissers- en plezier- boten welke tienduizenden Cubaanse ballingen naar de Verenigde Staten bracht.

VOORKOOMBAAR

Volgens rechter Shood getuigen deze gevangenis- opstanden zoals in Oakdale en Atlanta van een "tragedie, welke men had kunnen voorkomen wanneer de regering een redelijk standpunt in had genomen zes jaar geleden." De fout van de regering was de weigering om te erkennen dat de Cubaanse gevangenen uit een uiteenlopende groep mensen bestond, onder wie ook onschuldigen die in andermans gezelschap zijn opgepakt.

De rechter zei dat de muiters goede reden hebben om de verzekering te wantrouwen van minister Edwin Meese van Justitie, namelijk dat hun zaken stuk voor stuk nader beschouwd zouden worden. "Dan hoef ik me alleen maar het onderhoud te herinneren dat ik had met Meese, een paar jaar geleden. Het eerste wat hij me toen zei was of ik niet wist dat alle Cubanen misdadigers zijn".

Tegen deze achtergrond en gezien de antecedenten wat betreft de behandeling door de regering van deze gedetineerden ben ik heel sceptisch wanneer ik nu de verzekeringen hoor van meneer Meese. Zeker als ik in de schoenen zou moeten staan van de Cubaanse gedetineerden".

De gevoelens welke in deze Cubaanse gemeenschap leven werden vertolkt door Jackie Carreras, de echtgenote van een der gevangenen in Atlanta. Zij zei dat de Cubanen het ministerie van Justitie niet vertrouwen. "Zij zijn ervan overtuigd dat de beloften van Meese slechts kletskoek zijn". Jackie die haar echtgenote heeft gevolgd in zijn Atlanta- periode, nadat deze elf maanden geleden was aangehouden door de Migratie- dienst, zegt dat volgens de meerderheid der gevangenen "Atlanta niet meer is dan welk ander concentratiekamp. In dit geval alleen bestemd voor Cubanen".

Chili door VN veroordeeld i.v.m. mensenrechten

SANTIAGO — Met 31 stemmen voor en vijf tegen is in de Verenigde Naties Chili veroordeeld wegens het schenden van de mensenrechten.

De stemming werd gehouden in de derde VN- commissie welke zich met mensenrechten- zaken bezig houdt. Chili wordt in deze resolutie gevraagd de mensenrechten voortaan te respecteren en ook wil men dat de democratie weer wordt ingevoerd in het door militairen bestuurde land. Eerder had Chili in dezelfde VN- commissie een voorstel ingediend om Mexico veroordeeld te krijgen wegens zijn optreden op mensenrechten- gebied.

[illegible]FDSTAD STIL NA MOORDPARTIJEN EN BRANDSTICHTING

[illegible] vraagt zich af waar leiders gebleven zijn

[illegible]aiti likt zijn wonden

[illegible]AU-PRINCE — [illegible] zijn wonden. Maandag, [illegible] na "zwarte zondag" [illegible] de verkiezingen in het [illegible] werden afgelast door [illegible]dpartijen en [illegible]stichtingen was het stil [illegible] hoofdstad Port-au-[illegible]. De meeste winkels [illegible]gesloten en er zijn aan-[illegible] minder mensen op [illegible] dan normaal. Door de [illegible]patrouilleren hier en [illegible] kleine groepen militai-[illegible] het kabaal van die-[illegible] van de oude [illegible] de "Taptap's", [illegible]ader.

[illegible]ti huilt, meneer", een ou-[illegible]n zit op de hoek van de [illegible]te midden van grote hopen [illegible]tvuil. "Het lijkt alsof dit [illegible] vervloekt is". De reacties op [illegible] algemeen die van af-[illegible] en verslagenheid. De [illegible] na dertig jaar weer aan [illegible] verkiezingen te kunnen [illegible]nen is hardhandig en grof [illegible]rden geschoten. Leden [illegible] Tonton Macoutes, het be-[illegible]gelijme leger van ex-[illegible] Duvalier, vloegen ge-[illegible]s toe. Het leger stond er-[illegible] ernaar. [illegible] alleen al in Port-[illegible] [illegible]den en tachtig gewonden. [illegible] de hoofdstad zijn er eve-[illegible] veel doden gevallen, maar [illegible] nog onbekend.

[illegible] Rue Vaillant, aan de [illegible] van Port-au-Prince is het druk. Haitianen, buitenlandse waarnemers en journalisten komen kijken naar de resten van de "Ecole Argentine Belgarde", waar een bende gewapende mannen zondag een waar bloedbad aanrichtte. Ondanks de grote belangstelling is het stil. Fluisterend en voortdurend slikkend worden plassen opgedroogd bloed, verbrijzelde ramen, kapot geschoten meubilair en de overhoop gehaalde bibliotheek bekeken. Een paar kleine jongens hebben op de grond liggende lege [illegible] verzameld en proberen deze nu te verkopen als aandenken. "Un souvenir sacre", een heilig souvenir.

WAAR ZIJN LEIDERS

In het park voor Holliday Inn, waar het merendeel van de buitenlandse pers is gehuisvest, zit een groep jonge Haitianen te praten. Stil, soms even emotioneel opvlammend. Het "Creole", de inheemse taal van Haiti, klinkt meestal opgewekt. Deze keer niet. "Zal het volk in opstand komen"? Nee, de [illegible]king heeft nu al genoeg [illegible] [illegible]. Het leger zal [illegible] [illegible]ders de Macoutes wel". "Misschien later..... waar zijn de leiders".

Niemand weet [illegible] vier kandidaten zijn die naar verwachting een belangrijke rol zouden spelen bij de verkiezingen, Sylvio Claude, Louis Dejoie, Gerard Gourge en Marc Bazin houden zich gedeisd. Bazin laat via de radio weten dat de bevolking "paraat" moet blijven en Claude deed, eveneens via de radio, een beroep op de Verenigde Naties of de organisatie van Amerikaanse Staten te interveniëren en toezicht te houden op verkiezingen. De leiders van de onafhankelijke kiesraad (CEP) zijn gevlucht naar enkele buitenlandse ambassades.

Ze vrezen represailles van het leger. De CEP heeft het leger ervan beschuldigd samen te werken met de Tonton Macoutes. Het leger op zijn beurt beschuldigde de CEP van "verraad" aan het volk.

BEDENKINGEN

Het leger heeft inmiddels alle macht in het land aan zich getrokken en aangekondigd een nieuwe Kiesraad te vormen die beter kan samenwerken met de militaire interim-regering onder leiding van luitenant-generaal Henri Namphy. De generaal is behalve president ook opperbevelhebber van het leger en kwam aan de macht na de vlucht van president Jean-Claude Duvalier in februari 1986.

Namphy heeft steeds zijn bedenkingen geuit over het houden van verkiezingen. "[illegible] nog niet aan toe", zo zei hij begin dit jaar. Maar onder druk uit zowel binnen- als buiten ging het leger akkoord met verkiezingen. Daarop probeerde Namphy in juli dit jaar per decreet de organisatie van de verkiezingen naar zich toe te halen. Maar de Kiesraad, gesteund door een breed front van protesterende en demonstrerende groeperingen wist dat te verhinderen.

Na zwarte zondag heeft het leger alsnog [illegible]. Er komt een Kiesraad [illegible] mensen die vermoedelijk [illegible] zullen worden [illegible] [illegible]heid. Wat er van de verkiezingen terecht zal komen is nog onduidelijk [illegible] de bevolking [illegible]. Officieel heeft Namphy gezegd dat er volgens plan een nieuwe president zal worden geïnstalleerd in februari 1988, precies twee jaar nadat president-voor-het-leven Jean-Claude Duvalier naar Frankrijk vluchtte.

Aan tafel in het hotel zit een groep buitenlandse journalisten. Een Haitiaanse collega sluit aan. Wat denkt hij, komen er nog verkiezingen? Zijn antwoord klinkt in het Engels met een zwaar Creools accent uiterst cynisch: "We will not have an elected president but we will have a selected president". (wij zullen geen gekozen, maar een geselecteerde president krijgen).

[illegible]ARA — Premier Turgut [illegible] heeft alle reden te-[illegible] zijn over de verkiezings-[illegible] Zijn Moederland-partij [illegible] vele andere partij[illegible] [illegible] een regering te vormen. [illegible] op eigen kracht. Vol-[illegible] het de jeugd geweest [illegible] verkiezingen, heeft ge-

---

[illegible] PLATA — Een [illegible] bom-explosie heeft [illegible] schade aangericht [illegible] [illegible]ige villa van Le-[illegible], de secretaris [illegible] Argentijnse vakbond [illegible] nemers in de vlees-[illegible].

[illegible] bond opereert in de [illegible] vleugel van de Peronis-[illegible] Romero woont in de [illegible] villa-wijk van de [illegible]ts Mar del Plata. De [illegible] van de [illegible] [illegible] lichte verwondingen [illegible] ontploffing. Hijzelf was [illegible] plaatse. Romero schreef [illegible] aan een linkse splin-[illegible] welke in zijn bond is [illegible].

Nicaragua eert gesneuvelden in strijd met contra's

MANAGUA — De Nicaraguaanse regering heeft een Dag voor de soldaat van het vaderland ingevoerd. Dit gebeurt als hulde [illegible] aan de soldaten die [illegible] tijdens de strijd met de contra's. Maar ook [illegible] die in de strijd tegen Somozo zijn omgekomen worden hiermee geëerd.

De eerste keer dat men deze dag vierde werd gebruikt voor het onthullen van een standbeeld voor deze plichtsgetrouwe militair. Dit beeld is staat op de plaats waar tijdens het bewind van Somoza een [illegible] werd onthuld van de Amerikaanse president Franklin Delano Roosevelt. Bij de Sandinistische plechtigheid waren vijftienduizend jongelui aanwezig die de dienstplicht vervullen, onder wie oorlogs-gewonden.

ONTVANGER VAN HET EILANDGEBIED CURACAO

maakt hierbij bekend dat met ingang van 7 december 1987 zal worden aangevangen met de inning van MOTORRIJTUIGENBELASTING 1988 en dat deze belasting moet zijn voldaan UITERLIJK 31 JANUARI 1988.

De betaling kan geschieden aan de loketten van de Eilandsontvanger aan de [illegible], alsmede op de hulpkantoren BRIEVENGAT, DOKTERSTUIN, MONTAGNE, [illegible] en JANWE/DOMINGUITO.

Bij de betaling van de MOTORRIJTUIGENBELASTING 1988 moeten worden [illegible]:

1. - Geldige keuringskaart (geldig minstens t/m 2 januari 1988);
2. - betalingsbewijs over het 4de kwartaal 1987;
3. - geldige verzekeringsbewijs (origineel, geldig minstens t/m 2 januari 1988);
4. - voorlopige belastingkaart.

In[illegible] voorlopige belastingkaart is [illegible] u bij betaling [illegible] overleggen. De NUMMERPLATEN kunnen [illegible] UITSLUITEND [illegible] van Coney Island. De loketten zijn [illegible] 1988 zijn de [illegible]

[illegible]

- voor een motorrijtuig op drie of meer wielen, dat door een diesel- of gasolie[illegible] bewogen .... f. [illegible],- per [illegible]
- voor een motorrijtuig op drie of meer wielen, dat door een diesel of gasolie wordt bewogen en bestemd voor het openbaar vervoer .... f. [illegible]
- voor een motorrijtuig op twee wielen, al dan niet met zijspan (motorfiets) .... f. [illegible]
- voor een bromfiets .... f. [illegible],- per jaar.

De prijs der stickers is vastgesteld op .... f. [illegible] per stuk.

De prijs der nummerplaten is vastgesteld op:
- voor motorrijtuigen op drie of meer wielen .... f. [illegible],- per paar.
- voor motorfietsen .... f. 4,- per paar.
- bromfietsen .... f. 4,- per stuk.

Vrijstelling van de Motorrijtuigenbelasting [illegible] bestelwagen, tractors, [illegible] boortoestellen, [illegible] motorgraders, [illegible]

Als bewijs van betaling van de [illegible] 1988 [illegible] het eerste [illegible]

[illegible] 1988 is: oranje achtergrond met zwarte letters en cijfers [illegible] Motorrijtuigenbelasting 1988 gelieve IDENTITEITSNUMMER [illegible]

De Ontvanger van het Eilandgebied Curaçao

Christelijke Politiebond **Zaak-Heijn**

Tekort aan apparatuur

UTRECHT — Het tekort aan spraakvervormers om de communicatie van de politie te beveiligen, heeft zich duidelijk gewroken bij de overhandiging van losgeld aan de ontvoerders van Gerrit-Jan Heijn. Het zou in geen geval mogelijk moeten zijn om de communicatie af te luisteren, maar daar is blijkbaar nog steeds geen geld voor.

Dit concludeert de voorzitter van de Algemeen Christelijke Politiebond (ACP), G. Koffeman, naar aanleiding van het afluisteren van de informatie-uitwisseling van de politie bij de overhandiging van het losgeld vrijdag in de buurt van Arnhem. Voor zover bekend vielen de spraakvervormers op het beslissende moment uit, zodat aanwezige journalisten de conversatie konden afluisteren. Volgens Koffeman beschikt de Nederlandse politie over nog geen twintig vervormers, waardoor de politiemensen weinig gelegenheid hebben met de apparatuur te werken.

Bij de ACP komen al geruime tijd klachten binnen over het gebrek aan spraakvervormers. Vooral in de grote steden heeft de politie last van mensen, die door met een scanner af te luisteren vaak eerder ter plaatse zijn dan de politie. Codes voor straatnamen hebben deze sensatiezoekers ook snel door, aldus Koffeman. "Eigenlijk zou het hele communicatienet met spraakvervormers beveiligd moeten zijn om de politie het werk niet te belemmeren. De zaak-Heijn is wat dat betreft exemplarisch.

INFORMATIESTOP

Woordvoerder A. Geelof van het beleidsteam in de ontvoeringszaak Heijn wilde niet ingaan op de uitlatingen van Koffeman. "Ook in dit geval geldt onze informatiestop", aldus de RP-woordvoerder.

Het beleidsteam blijft overigens vooralsnog zestig tot zeventig man sterk. Aan enige inkrimping wordt na bijna dertien weken ontvoering nog niet gedacht. De ontvoerders van Gerrit-Jan Heijn hebben niet meer van zich laten horen sedert de gedeeltelijke geslaagde losprijs-overdracht afgelopen vrijdag in de bosrijke omgeving van Wolfheze bij Arnhem. Vorige week dinsdag was voor het eerst sinds enige tijd weer contact door de ontvoerders opgenomen. Dat leidde, zoals inmiddels naar buiten is gekomen, tot de "onvoltooide" gebeurtenissen bij Arnhem.

Onduidelijk daarbij is op welke wijze de Ahold-medewerker met het losgeld in zijn auto door de ontvoerders naar de locaties werd geleid, waar het geld en de diamanten achtergelaten moeten worden.

KAMER

Het beleidsteam wilde vanwege de informatiestop maandag ook niet reageren op de kritiek die Kamerleden afgelopen weekeinde uitten aan het adres van met name de pers, die zich vrijdag te weinig terughoudend in de berichtgeving zou hebben opgesteld. De media hadden gehoor moeten geven, aldus deze Kamerleden van de drie grootste partijen, aan de oproep van Ahold en de politie om, in het belang van de ontvoerde Ahold-topman, publiciteit achterwege te laten. Dat die kritiek het beleidsteam maar uit het hart gegrepen is, werd echter nauwelijks verhuld.

De Kamerleden plaatsten overigens ook vraagtekens bij het optreden van de politie zelf. Dat optreden zou te openlijk zijn geweest. Het beleidsteam wilde ook daar maandag niet op ingaan. Pas als de ontvoeringszaak voorbij is, wordt openheid van zaken gegeven, aldus Geelof maandag. Het was maandag 83 dagen geleden dat Heijn werd ontvoerd.

Gezellige avond

Citro sluit activiteiten af

WILLEMSTAD — De Citro organiseert in samenwerking met de Marathon Surfing Curaçao op donderdag 10 december een gezellige avond in de Curaçao Yacht Club waarmee het jaar 1987 wordt afgesloten.

Tijdens deze avond zullen de 54 schippers en 18 windsurfers die hebben deelgenomen aan de Regatta Simon Bolivar III naar Venezuela, een deelname-certificaat krijgen in de vorm van een poster met opschrift. Ook zal de Citro de diploma's kustnavigatie uitreiken. Bovendien zullen de plannen voor het jaar 1988 bekend gemaakt worden.

De avond wordt omlijst met films over de watersport en de zeevaart. Aangezien er 100 zitplaatsen zijn, worden laatkomers aangeraden een klapstoeltje mee te nemen. De aanvang is om acht uur en wordt omstreeks half elf afgesloten. De bar is open en hanteert redelijke prijzen. Iedereen is van harte welkom, ook belangstellenden.

Sinterklaas-wandeling in Christoffelpark

WILLEMSTAD — Sinterklaas en volle maan gaan dit jaar samen. Dat is voor het Christoffelpark reden om aandacht te besteden aan de verjaardag van de goedheilig man.

Op vijf december om half vijf's middags, staan de gidsen klaar voor een gezellige wandeling waarbij men getuige is van de zons-ondergang en de maan die opkomt.

Dit surprise-avontuur eindigt tegen zeven uur waarbij de avond wordt afgesloten op het Landhuis Savonet met een koel drankje.



WILLEMSTAD — Gedurende de afgelopen weken heeft de KLM reisagenten uit verschillende Europese landen naar de Antillen gehaald in het kader van hun reclame-campagne voor deze eilanden.

Zo brachten agenten van de reisorganisatie SJ Resebyra een bezoek aan Curaçao, dit bedrijf heeft meer dan tachtig kantoren in Zweden en meer dan 1000 werknemers. De 15 reisagenten die naar Curaçao kwamen, zijn speciaal belast met zakenreizen. Er is namelijk een druk verkeer tussen Stockholm en Caracas van Zweedse zakenlieden die in Latijns Amerika zaken moeten doen.

Waar de KLM op doelt, is deze zakenlieden te interesseren, om hun zakenreis uit te breiden met een vakantie op de Antillen.

Op de foto: de reisagenten op Curaçao. Het Toeristenbureau, Taber Tours, Holiday Beach Hotel en Las Palmas Hotel gaven de nodige medewerking aan de KLM om dit bezoek mogelijk te maken.

Plaza Hoyer volgend jaar nieuwe naam

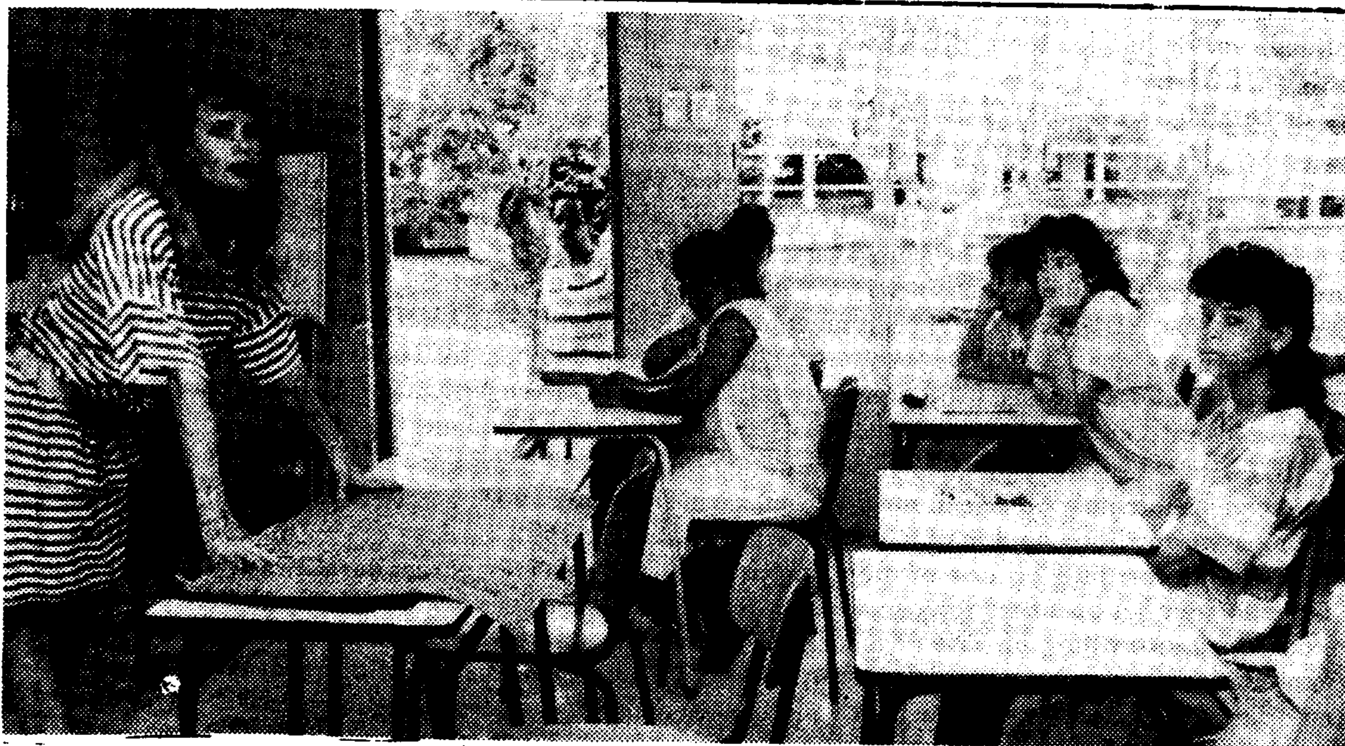
WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege zal pas na 1 mei 1988 overgaan tot herbenaming van het Plaza Hoyer tot Plaza Horacio Hoyer. Het is dan een jaar geleden dat Horacio Hoyer, de oprichter van het radiostation Hoyer, is overleden.

Het is een vaste richtlijn voor de commissie straatnamen dat voor de benaming van pleinen en wegen die vernoemd worden naar personen, uit piëteitsoverwegingen, een periode van drie jaar na overlijden in acht wordt genomen.

Voor personen die zich in zeer bijzondere mate verdienstelijk hebben gemaakt voor de gemeenschap, wordt echter een periode van minimaal één jaar in acht genomen. "De ervaring leert dat de nabestaanden één jaar als acceptabel beschouwen", aldus het bestuurscollege in antwoord op het verzoek van raadslid Donny Hernandez om Plaza Hoyer te veranderen in Plaza Horacio Hoyer.

*****

ISLAMABAD — Bij de gemeenteraads-verkiezing in Pakistan zijn maandag zeker 12 doden gevallen en een groot aantal gewonden. Vooral in Karachi was er veel geweld en in wel tussen de Pathanen en Bihari's.



WILLEMSTAD — Ook op het Radulphus College werd de Dag van het Onderwijs gevierd. Daar waren activiteiten gepland voor de verschillende klassen. Zo konden er kokende kinderen aangetroffen worden en andere waren aan het tekenen of op excursie. Voor de hogere klassen werd deze "bijzondere dag" gebruikt om informatie te geven over verschillende beroepen waarvoor mensen uit de praktijk waren aangetrokken.
Foto: Amigoe-verslaggeefster Hanneke van Kouwen die een groep leerlingen informatie verstrekt over het vak journalistiek.

BONAIRE
AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Sportcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KOKOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bonaireaanse schelpen en koraal; open van maandag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - Kaya Nikiboko Zuid 3.

LVV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 08.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

SLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Correspondentie

WILLEMSTAD — De 15-jarige Zeger de Henau uit België zou graag willen corresponderen met postzegels- verzamelaars in de Nederlandse Antillen. Zijn andere hobby's zijn: tennissen, muziek beluisteren, reizen, corresponderen en gitaar spelen. Hij wil graag corresponderen in het Nederlands, Engels of Frans. Iedere brief krijgt antwoord. Zijn adres is Kapelstraat 32, B-1710 Dilbeek, Vlaanderen, België.

SCHWEITZERSCHOOL 'De Toembakoning'

"ACH, VLIEG OP!" is de reactie van kinderen, op allerlei problemen die de grote mensen bezig houden, betreffende hun onderwijs. En de daad bij het woord voegend, laten ze hun vliegers op, zodat ze van de grote hoogte kunnen neerkijken op die probleempjes, die vanuit de hemel zó klein zijn...

Niet geheel onbevangen waren al die kleine kinderen voor het enorme publiek, dat zaterdagmiddag in Centro Pro Arte kwam genieten van de première van het jubileum- toneel, door het kind - voor het kind. Onwillekeurig zwaaiend naar een bekende in de zaal, knipperend tegen al dat felle licht, en die stoel rechtzetten, die omviel. Het was voor de kinderen van de jarige Dr. Albert Schweitzerschool dan ook de allereerste keer, dat ze voor zoveel mensen optraden.

IETS DOEN

De musical «De Toembakoning», geschreven door Thera Coppens, werd door schrijfster Diana Lebacs een jaar geleden aangeboden aan de dertig- jarige Dr. Albert Schweitzerschool '...omdat jullie tenminste iets dóen voor de kinderen...' Dat memoreerde ook schoolhoofd mevrouw Page: "Onze leerkrachten rennen niet om kwart over twaalf naar huis, want dan hebben ze op school nog dingen te doen voor hun leerlingen".

Zo'n inzet maakt het dan ook mogelijk, dat kinderen na twee maanden(!) oefenen in staat zijn, een leuk stuk op de planken te brengen. Het is dan ook jammer, dat er slecht zo weinig belangstelling was, van de zijde van de media. Wel was er een gelukstelegram van de voorzitter van de AMK, de Christelijke onderwijsbond. Hij was zelf aanwezig, evenals de directeur van de Muziekschool, de kinderboeken- schrijfster Diane Lebacs, en het hoofd van de Johan van Walbeeckschool, en natuurlijk alle leerkrachten, de Oudercommissie en de bestuursleden.

PAPI TAAL

Laura, Arnout en de kleine Manja (die haar rol van kleuter-op-reis keurig vertolkte) maken zich klaar om naar Bonaire te gaan. De beer Brommetje blijft maar in Nederland, die ziet het niet zo zitten. Later komt Brommetje toch per post over... Ook de schaatsen, en de slee blijven achter



...voor haar verjaardag kreeg Anita het boek 'De Toembakoning' - belangstelling van de anderen, v.l.n.r. Giovanni Marcha, Kizzy Getrouw, Jeanice Eisden en Alex Pinedo...

— wat heb je daar nou aan, in de tropen. Ze spreken daar wel een andere taal. De Papitaal, zegt de kleine Manja. Maar ze kennen, nog in Nederland, al een paar woordjes.

Op Bonaire valt het allemaal erg mee; de Bonaireaanse kinderen zijn lief en de Hollandse kinderen zijn eigenlijk niet zo bang van het Papiamentu — wat blijkt uit het liedje «Papiamentu si, si». "Leer ons alsjeblieft een beetje Papiaments!" smeken de drie kinderen, en al gauw kennen ze spelenderwijs het «buriku, kabritu, para». Vooral het woordje laman (zee) was knap uitgedrukt, en dan die grappige bacoba!

Toch is er één enkel kind, uit de groep landskinderen, dat het niet zo ziet zitten met die "rijke Nederlanders". Hij heeft Emilio, en hij probeert het hen op alle mogelijke manieren moeilijk te maken. Hij schuwt hierbij de «ojada» (het boze oog) niet.

Als er dan 's nachts een spook voor het raam verschijnt, mist dat op de kleine Manja zijn uitwerking niet. Zij wil terug, schrijft haar zusje aan een vriendinnetje in Holland — zij heeft er genoeg van. De handenarbeidles — vliegers maken, voor de wédstrijd — was prachtig uitgedrukt met kwasten, lijm en gröte scharen. Maar wat hebben ze weinig tijd voor handenarbeid! Zo weinig, dat de kinderen wel de klas uit zouden willen rennen, om sport te gaan doen. Want sport kan ook bijna niet meer — en dat is toch ook belangrijk. Emilio doet natuurlijk weer niet mee. Die rijke kinderen winnen toch, en hij is, als altijd «bashi, bashi» (helemaal blut).

VLIEG OP!

Tijdens de vliegerwedstrijd ontmaskert broer Arnout de stoute Emilio. (hij was zo boos, dat het haar van het masker vóór zijn gezicht hing, maar gelukkig werd hij gauw geholpen door andere toneelkinderen...). Emilio heeft het trouwens voortdurend aan de stok met zijn landgenootjes op Bonaire, want die vinden de buitenlandse kinderen wel lief. "Kom mensen, doe een beetje wijs", klinkt dan ook het lied van de Toembakoning...

De Nederlandse kinderen passen zich goed aan; hebben niet zoveel last van de afschrikwekkende taalbarrière. Ze groeten al gauw: «Bon nochi», en het toneelspel culmineert in de vliegerwedstrijd — zónder competitie- element; de deelnemers krijgen allemaal een ijsje van de juf (en de vliegers gingen echt de lucht in).

"Pak toch je vlieger, net als wij" besluiten de kinderen dan. "Daar boven, de lucht in, en voel je vrij. Vlieg op, vlieg op!" En terecht kregen de leerlingen van de 30-jarige Dr. Albert Schweitzer- basisschool een staande ovatie van het publiek, dat uit volle borst het laatste liedje meezong.

LEONARDO VAN GOENS

...met het vliegtuig van Nederland naar de Antillen - zelfs last van de oren, v.l.n.r. Olivier Oster, Florieke Luursema en Martien van Dongen Torman...

WILLEMSTAD — Tijdens patrouille van de politie op de Snipweg werden twee mannen aangehouden met twee plasticzakken. In de zakken hadden zij acht halskettingen, twee hangers, drie ringen, een polshorloge, drie armbanden, een borstspeld, een fototoestel "Pentax", twee paar oorbellen en een filmrolletje. De andere zak bevatte een videorecorder, drie aanstekers, een kleine zaklantaarn, zes polshorloges, twee kettingen en een pocket- camera. De mannen bekenden te hebben ingebroken in een huis aan de Chuchubiweg. Beide mannen zijn ingesloten.

Kort geding e--coordinator Kopebo-BC

KRALENDIJK — De vele rechtszaken die de afgelopen maanden werden aangespannen door ontevreden ambtenaren of ontslagen werknemers, zal met de zaak van de ex-coördinator van Kopebo worden uitgebreid.

Norwin Willem, die door het vorige BC werd benoemd als coördinator van de Kopebo (Komishon Papiamentu den Enseñansa) is in eerste instantie door het huidige Bestuurscollege op non-actief gesteld en later geschorst.

Om te zorgen dat de leerkrachten in staat zullen zijn het tweede gedeelte van het certificaat van de bevoegdheid tot het lesgeven in Papiamentu te behalen, zullen de cursussen in januari opnieuw beginnen. Daarvoor heeft de overheid een coördinatrice aangesteld, mevr. L. Sambo-Martijn, die daarmee de werkzaamheden van ex- -coördinator Norwin Willem overneemt.

Via een kort geding eist Willem herbenoeming in zijn functie.

Vrouw deelt klappen uit

WILLEMSTAD — Bij het Van Meeteren College werd een man achterna gezeten door een groep mensen. Bij aankomst van de politie verklaarde de woordvoerster van de groep dat de man 300 gulden en een gouden polshorloge van haar had gestolen. Zij besloot een aangifte te doen, maar de man zelf een paar klappen te verkopen. De overige mensen had zij meegenomen als versterking. Zij werden op hun handelwijze gewezen en de verdachte werd overgebracht naar het recherchebureau.

» stockmarket « NEWS

AMSTERDAM TODAY DECEMBER 1,1987.

Aegon	49,80	KLM	27,10
Ahold	60,30	Meneba	40,00
Akzo	85,20	Philips	29,10
Cred.Lyon.	50,00	Royal Dutch	196,70
Fokker	22,70	Telegraaf	198,00
Gist.Broc.	26,80	Unilever	100,30
Heineken	116,50	Index	206,00

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Abbott Labs.	43 1/8	IBM	111 1/4
American Exp.	22 3/8	ITT	43 5/8
Apache	7 1/4	Johnson & J.	72 5/8
Am.Tel.& Tel.	26 7/8	McKesson	26
Amoco	64 3/4	Merck & Co.	170
Anheuser B.	29 3/4	Minnesota Mng	58
Becton Dick.	46 5/8	Mobil Corp.	33 3/4
Campbell S.	51 7/8	Monsanto	70
Chrysler	20 1/8	NCR Corp.	62 1/2
Citicorp	17 1/2	Norf.South.	23 1/8
CocaCola	37	PPG Indus.	32
Diebold	33 5/8	Philips Ind.	13 5/8
Digital Eq.	118 1/2	Placer D.M.	15 1/4
Dupont	78 1/8	Northrop Corp.	27
East.Kodak	45 1/4	Pac.First Fin.	9 1/2
Exxon	36 1/2	Pfizer	46 1/8
Figgie 'A'	49 3/4	Phelps Dodge	40
Firestone	31 1/4	Philip Morris	85 7/8
Fluor	12	Quaker	42
Genl.Electr.	42 1/2	RJR Nabisco	46 1/4
Genl.Motors	56 3/8	Sara Lee	32 1/2
Gulf & West.	67 3/8	Shell Trp.Tr.	71 1/2
Hecla Mng.	15 1/8	Southern U.	8
Hilton	66	Unisys	28 7/8
Homestake Mng.	18 1/4	Unocal	23 1/4

DOW JONES
Industrials 1.833,55
Transportation 695,14
REUTER.

LOCAL STOCKS
ANT.BREWERY HFL.75-85.

CLOSING MARKET COMMENT NOVEMBER 30, 1987.
The bears extended their winning streak today as the dow slid approximately 70.96 points to 1.839,52. Volume was heavy, with big-board declines besting gainers by a convincing 14 to 1 count. The Transport and Utility averages also slipped sharply as did many secondary measures. Capital Cities/ABC, Digital Equipment, Merck and Co., Boise Cascade, and Teledyne were multi-point casualties, the were no gainers among today's ten most active issues. Gold Mining issues also retreated. Burlington-Northern and Filtertek did buck today's sharp slide and rallied. Few issues escaped today's damage. That mid-to-upper 1900's region continues to be sizeable thorn in the sides of the bulls. The Dow is now within range of testing its October 19th closing low of 1738.
E.F. HUTTON RESEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 1 DECEMBER 1987 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.335	1.355	1.375
PND STERLING	3.16	3.215	3.275
NED GLD	95.17	95.89	96.69
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	130.04	131.76	132.56
FR FRANCS	30.41	31.05	32.21
DUITSE MARK	107.21	107.93	108.73
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.14	1.44	1.50
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 1 DECEMBER 1987 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.34
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.90
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.05
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	99.45
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	98.28

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.88%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden

F. 5,50

Elk woord meer *f*. 0,25

UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

TWEELING- uitzet: Kraayenhofstr. 52, tel.: 626267 na 6 uur p.m.

DAIHATSU Charmant '83, aut., airco, cassette, powerst.; Mazda 929 '82, aut., airco, cassette, powerst.; Datsun '83, aut., airco, powersteering, tel.: 75476.

LEUKE kinderkamer bestaande uit: bed met nachtkastje en 2 laden, hang-, legkast, boekenrek-secretaire, van Surinaams hardhout; tevens z.g.a.n. servies, tel.: 75945.

GARAGE SALE: huishoudel artik o.a. gasfornuis, eettafel (Mahok), klerenkast enz, enz, vanaf *f*.0.50. Roodeweg 129.

VLEUGEL PIANO Challen *f*.[illegible]250; 2 speakers Acoustic Research *f*.250,-; Discman: portable compact disc player (nieuw) *f*.[illegible]00,-; Microscope Leitz *f*.225,-. Andromedaweg 4, tel.: 70640.

SEAT IBISA, bj. 1986, prijs: *f*.[illegible]000,-. Adres: Diamantweg 17, tel.: 89888.

AUTO VOLVO: 360 GLE '86, tel.: 623713.

WEGENS VERTREK: Toyota 1000 Pickup, FM-stereo; bj '81 *f*.[illegible].750,-; Ford Laser (model Mazda 323S), autom., airco, FM-stereo, bj '82 [illegible]; inboedel: TV-video, wasmachine, fornuis, koelkast, fans, enz, tel.: 80[illegible]64.

ANTIEKE auto Hillman Minx 19[illegible]4, t.e.a.b. tel.: 54126/614509.

1 STAANDE FREEZER *f*.750,-. Dr. M.L. King blvd. 54, tel.: 5[illegible]24.

AMERIKAANS HOUTEN bankstel best. uit: 3 zitsbank, 2 zitbank, 1 schommelstoel, 1 stoel & tafel; originele parlemoer zwarte Chinese koffietafel; originele parlemoer Chinese schilderijen (4 pcs.); originele Chinese servieskast (gouden kleur); rotan setset best. uit 4 stoelen en tafel; freezer Westinghouse; stereoset bestaande uit: [illegible], AM/FM radio, taperecorder en kast; houten babybed etc., etc. Ereweg 51 (Jongbloed).

MOTOR YAMAHA 25 HP bar + 2 spoelen *f*.600,-. Tel.: 44357.

[illegible] TV National Panasonic 19 inch; General Electric [illegible] ft. freezer. Tel.: 72878.

[illegible]OGENDE PUPS, half [illegible], ideaal als huis[illegible] à *f*.200,-. Tel.: [illegible]

[illegible]TAFEL; RACE[illegible] typemachi[illegible] [illegible] 67[illegible]807.

SLAAPKAMER[illegible] *f*.[illegible]950,-; [illegible] *f*.1,000,-; wandmeubel [illegible] Van Galenlaan 12 tussen 5-7 [illegible]

TOYOTA STARLET [illegible] *f*.[illegible]50,-. [illegible]straat 41 [illegible] Tel.: 61636[illegible]

1 SLAAPKAMERSET, 1 eetkamer[illegible] "Bon Temps" tel.: 615161: na 17.00 uur.

[illegible]

HUIS MET 2 à 3 slaapkamers, huur ± *f*.600,-. Tel.: 78923.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

HULP in de huishouding 2x per week. Carawaraweg 120, tel.: 614913.

GEZOCHT: PARTTIME chauffeur m/vr. Tel.: 74777/671866.

DIVERSEN CURAÇAO

GEVRAAGD: OPPASHUIS, periode 26 dec. - 6 januari. Tel.: 70339.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

EEN PERSONAL computer Turbo 640K IBM, compatible W/2, Floppy Disk Drive, Amber Monocrh Monitor: Incl. DOS $ 1260, Bel: 23156.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

JONG ECHTPAAR zoekt gemeubileerd appartement in de buurt van Bubali hotels, tel.: 27096/34439.

EEN WOONHUIS met twee slaapkamers ongeveer *f*.300,- of *f*.400,- in de omgeving Spaans Lagoen - Oranjestad, tel.: 27211.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

GEVRAAGD HULP 2 middagen per week. Catiri. Eigen vervoer, tel.: 33734 na 3 uur.

DIVERSEN ARUBA

OPROEP! Ik heb mijn jeugd doorgebracht op Aruba (10 jaar) en wil het eiland graag aan mijn gezin laten zien. Huis voor 4 personen gevraagd in juli 1988. Zo mogelijk met auto. Eventueel huisruil. Ons huis: eengezinswoning met tuin, 2 slaapkamers, ligbad, 3 fietsen. Graag zo spoedig mogelijk bericht aan: A.M.A. Derksen, Cannenburg 187 3328 AZ, Dordrecht Nederland.

WAARSCHUWING

De commandant van het detachement Suffisant maakt bekend dat er op 02, 03 en 04 december 1987 van 07.00 uur tot 14.00 uur schietoefeningen worden gehouden op HATO.

Maximum verheffing ± 5000 ft.
Onveilige zeegebied ± 4000 meter uit de kuslijn.

ATTENTIE!

I.v.m. vakantie verzoekt Graveerinrichting **ANTENGRA** haar klienten beleefd, aanvragen liefst vóór **12 december** in te dienen. Tot onze grote spijt kunnen aanvragen na 12 december pas direkt na **1ste week van januari** afgeleverd worden.

ANTENGRA altijd tot Uw dienst voor het leveren van gegraveerde borden op materialen en kleuren naar Uw keus.

ANTENGRA Slotsweg 10 - Tel.: 79230. Tot Uw dienst ook in 1988.

Avila Beach Hotel zoekt op korte termijn **gemeubileerd HUURHUIS**

Aanbiedingen tel.: 614377 P.O.B. 791, Curaçao, A. Septer, General Manager.

RODEO RANCH

Rodeo Ranch nu in [illegible] Geopend 7 dagen per week

Openingstijden: 5-7 Happy Hour. Speciale prijzen. Snacks on the house. Diner [illegible] p.m.

's Zondags is de saloon vanaf 10.00 a.m. open.

Vrije toegang tot Bar en Restaurant.

Voor reserv. tel. 615757 na 4 uur.

Penha's Men's Boutique

heeft zojuist ontvangen een mooie collectie **moderne pantalons** uit Europa.

Ook in grote maten.

PENHA Caribbean Hotel Punda

FOOD AND BEVERAGE CONTROLLER

[illegible] BUSY FIRST CLASS RESTAURANT [illegible] CATERING TO LOCAL AND TOURIST TRAFFIC [illegible]EN.
[illegible] have professional experience of [illegible] A BUSY F & B DEPARTMENT WITHIN BUDGETED [illegible] PURCHASING POLICY. [illegible] FUNCTION RELATING TO THE DAILY [illegible] CONTROL SYSTEMS STATISTICS, [illegible] STOCK CONTROL, DAILY AND WEEKLY [illegible] KNOWLEDGE [illegible]ERISED F & B CONTROL WILL BE ADVANTAGEOU[illegible] NECESSARY, AS WILL SENIOR RESTAURANT [illegible]NCE.
This is a job for [illegible] and competent young person, who is [illegible] but who is looking for a position on Sint [illegible] and responsibility will be regarded with a high [illegible] for advancement.
Interested persons should apply by [illegible] for, P.O. Box 488, Philipsburg, Sint Maarten, [illegible] Caribbean Villa, detailed evidence of [illegible] photograph and home telephone [illegible] ADV.

SCHATTIG VERPAKTE ZEEPJES — Bon Aparte — Jan Noorduynweg 12

WAARSCHUWING

De commandant van de marinebasis Parera maakt bekend dat er op 2 december 1987 van 07.10 uur tot 24.00 uur en op 3 december 1987 van 00.00 uur tot 13.15 uur schietoefeningen worden gehouden op de schietbaan HATO.
Maximum verheffing: ± 5000 ft.
Onveilige zeegebied: ± 4000 meter uit de kust.

WANTED FOR RENT
Fully Furnished House
2 - 3 bedrooms
one year from January or latest February 1st
SWEDISH TELECOM INTERNATIONAL
Tel. 87190 Office Hours

Sinterklaas is vrijdag van 7 tot 9 uur KOOPAVOND aanwezig bij
samsom Curaçao N.V. Chobolobo Shopping Center Saliña

Gaat U volgend jaar naar NEDERLAND? Wij kunnen Uw nieuwe **FORD SIERRA 1988** verzorgen tegen een zéér interessante prijs
Tel. 648159/98337

TE HUUR AANGEBODEN
volledig gemeubileerd **APPARTEMENT**
zitkamer, eetkamer, keuken met bar, 2 slaapkamers, telefoon + airco aanwezig. Zeer mooi uitzicht op de isla. Bel 614901.

MITSUBISHI LANCER 1985
Slechts 36.000 km in zeer goeds staat metallic bruin-grijs in twee tinten. Airco, stereo-installatie, representatief.
Fls. 12.700,—
Info.: 70202 tot 5 uur 78793 na 5 uur

IMB

Wij zijn een lokaal gevestigd in internationaal verband werkend survey bedrijf en zoeken voor onmiddellijke indiensttreding een

BOEKHOUDER (M/VR)

VEREISTEN:
In het bezit zijn van diploma PD/MBA, kennis van automatisering, vloeiend in Engels/Nederlands en Spaans in woord en geschrift.
Ervaring van minimaal 4 à 5 jaar in soortgelijke functie.
Salaris nader overeen te komen.

Sollicitaties: Uitsluitend schriftelijk met bijgesloten c.v. en diploma's te richten aan:

P.O. Box 3030
T.a.v.: Dhr. J. DIJK

Een psychologische test kan deel uitmaken van de sollicitatie-procedure.

SKAPA GASTUNAN EKSTRA!

Pone bo resibu di telefòn na tempu.
Anke bo ta kobra delaster dia di luna, esaki no ta problema.
Nos ta tene kuenta ku n'e!

Ultimo dia pa paga resibu di novèmber 1987 ta dia

3 DI DESEMBER 1987

SETEL Servisio di telekomunikashon

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Heni 1A - Tel. 672859 Sta Rosa

fl. **0.70** voor een foto van 10 x 15 cm. en dan toch nog kwaliteit leveren......
dan moet U zijn bij **INTERPHOTO** achter Maduro Plaza

BEST RATES FROM EUROPE/ROTTERDAM
Please contact:
Caribbean Cargo Services N.V.
tel.: 672588/671566 fax.: 6743[illegible]

NIEUWE KOLLEKTIE

BALLY

DAMESSCHOENEN (v.a. f 106.-) en HERENSCHOENEN (v.a. f 99.-)
Tevens: BALLY COLOGNE - BALLY AFTERSHAVE BALLY DEO-STICK - BALLY SHAVING FOAM - BALLY SHOE POLISH

little HOLLAND
Breedestraat 37 (Punda) Tel 611413 - 6117[illegible]

St. Maarten Guava Berry Co.

Require a Local, Regional and International Liquor Sales and Marketing Manager

Applicants must have:

- Provable succesfull sales and sales management experience.
- Thorough knowledge of the liquor business, [illegible] sales administration and the strategic introduction of new products.
- Boundless energy, enthousiasm and ambition.

Experienced professionals should immediately re[illegible] in writing only, including curriculum vitae and [illegible] photograph to: The Managing Director, St. Maarten Guava Berry Co. No. 10 Front Street.

CARIBBEAN FASTENERS

Alles op het gebied van bevestigingsmaterialen en gereedschappen.

CARIBBEAN FASTENERS N.V.
INDUSTRIETERREIN (achter Maduro Plaza)
TELEFOON 78227 - TELEX 3406
Ook op zaterdag GEOPEND van [illegible]

K.S.P. "EXTRA SERVICES" Industrieterrein Brievengat [illegible]

Reparatie, Koeltechnisch, onderhoud en Installatiebedrijf.

VOOR REPARATIE, ONDERHOUDEN, INSTALLATIE VAN UW AIRCO EN ANDERE KOELEENHEDEN - o.a.

- ROOMCOOLERS
- CENTRAAL SYSTEEM
- IJSKAST, FLESSEN, WATER KOELERS
- IJSMACHINE
- VRIEZER EN KOELERS
- AUTO AIRCO, ENZ.

Bel. K.S.P. Tel.: 76014/77340